

# SIEMENS

# SIEMENS

Siemens Aktiengesellschaft,  
issued by Siemens Communications  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.siemens.com/c70](http://www.siemens.com/c70)

Designed for life

C70  
CT70

---

Avvertenze di sicurezza .....	2	Messaggio vocale/CB .....	36
Riepilogo telefono (schematico) .....	4	WAP & Giochi .....	37
Simboli del display .....	6	Impostazioni .....	40
Messa in funzione .....	8	Selezione rapida .....	49
Accensione/spengimento/PIN ....	11	Organiser .....	50
Informazioni generali .....	12	Altro .....	52
Funzioni standard .....	14	File personali .....	57
Sicurezza .....	15	Servizio Clienti Siemens (Customer Care) .....	58
Inserimento testo .....	17	Dati apparecchio .....	60
Telefonare .....	19	Cura e manutenzione .....	61
Rubr. standard .....	21	SAR .....	62
Contatti .....	22	Certificato di garanzia .....	63
Rubrica .....	24	Albero menu .....	64
Lista chiamate .....	26	Indice alfabetico .....	72
Fotocamera .....	27		
Liste dei messaggi .....	29		
SMS .....	30		
MMS .....	32		

**Questa è una versione compatta del manuale d'uso. La versione completa è disponibile sul sito Internet all'indirizzo:**

**[www.siemens.com](http://www.siemens.com)**

# Avvertenze di sicurezza

## Informazioni per i genitori

Leggere le istruzioni di funzionamento e le avvertenze attentamente prima dell'utilizzo. Spiegare il contenuto ai bambini e i pericoli associati all'uso del telefono.



Osservare le disposizioni di legge e le restrizioni locali quando si utilizza il telefono. Ad esempio negli aeroplani, nelle stazioni di servizio, negli ospedali o durante la guida.



I telefoni cellulari possono interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche, come dispositivi per l'udito e pacemaker. Tenere il telefono ad almeno 20 cm di distanza dal pacemaker. Tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Per ulteriori informazioni consultare il proprio medico.



La suoneria (v. pag. 42), i segnali di avviso (v. pag. 44) e il Vivavoce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono sull'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione Vivavoce (v. pag. 19). Se non vengono rispettate queste avvertenze, vi è il rischio di danni permanenti all'udito.



Si consigliano solo Batterie Originali Siemens (prive di mercurio al 100 %) e caricabatterie Originale Siemens. Altrimenti si rischiano danni gravi alla salute e al telefono. La batteria, ad esempio, potrebbe esplodere.



Esiste il rischio che i pezzi minuti, come per esempio la scheda SIM, i tappi di chiusura, l'anello dell'obiettivo e il coperchio dell'obiettivo vengano smontati e inghiottiti dai bambini piccoli. Pertanto il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



Non utilizzare dispositivi di ingrandimento ottici per guardare nell'interfaccia a infrarossi attivata [prodotto di Classe 1 LED (classificazione in base a IEC 60825-1)].



La tensione di rete indicata sull'alimentatore (V) non va superata. Altrimenti l'apparecchio di ricarica può essere danneggiato irrimediabilmente.

Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il caricabatterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Aprire il telefono soltanto per sostituire la batteria (priva di mercurio al 100 %) o la scheda SIM. Non aprire mai la batteria. Non sono ammessi altre modifiche al telefono, che invalideranno la garanzia.

**Importante:**

Smaltire le batterie e i telefoni usati in base alle disposizioni di legge locali.



Il telefono può provocare interferenze nelle vicinanze di un apparecchio TV, radio e PC.



Usare solo Accessori Originali Siemens. In questo modo verranno evitati rischi alla salute e al prodotto e sarà garantita l'osservanza di tutte le disposizioni corrispondenti.

L'utilizzo improprio invaliderà la garanzia!

# Riepilogo telefono (schematico)

## ① Tasto di connessione

Chiamare il numero/nome visualizzato/selezionato, rispondere alle chiamate. In stand-by mostrare le ultime chiamate in uscita.

## ② On/Off/tasto di fine chiamata

- Telefono spento: **premere a lungo** per attivarlo.
- Durante una conversazione o in un'applicazione: **premere brevemente** per terminare.
- Nei singoli menu: **premere brevemente** per salire di un livello. **Premere a lungo** per tornare in stand-by.
- In stand-by: **premere a lungo** per spegnere il telefono.

## ③ Joystick

Premere verticalmente sul joystick per attivare un'applicazione o una funzione.

### In stand-by:

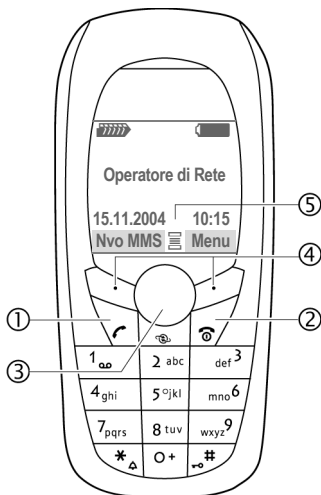
- Aprire il menu principale.
- Aprire i profili utente.
- Aprire la Rubrica/Rubrica indirizzi.
- Aprire in Entrata.
- Avviare la fotocamera.

### In liste, messaggi e menu:

- Scorrere verso l'alto, verso il basso.
- Indietro di un livello.
- Funzione uguale al tasto destro del display.

## Durante una conversazione:

- Impostare il volume.
- Opzioni di chiamata.



## ④ Tasti del display

Le funzioni correnti di questi tasti vengono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo**/simbolo (per es. ✉).

- ⑤ Simbolo supplementare per visualizzare la funzione del joystick quando viene premuto nelle diverse situazioni (vedere pag. 7).

① **Antenna integrata**

Non coprire senza motivo la parte superiore del telefono sopra al coperchio della batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta.

② **Altoparlante**

③ **Display**

④ **Interfaccia a infrarossi (IrDA)**

⑤ **Accesso al portale Internet**

⑥ **Tasti per l'inserimento**

⑦ **Suoneria**

- **Premere a lungo** in stand-by: attivare/disattivare tutti i suoni (sveglia esclusa).
- **Premuto a lungo** durante una chiamata in entrata: disattiva la suoneria per la chiamata attuale.

⑧ **Blocco della tastiera**

**Premere a lungo** in stand-by: attiva/disattiva il blocco dei tasti.

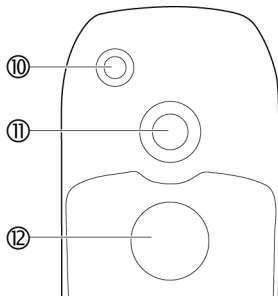
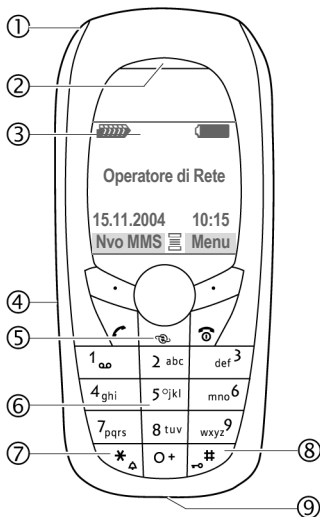
⑨ **Preso per connettore**

Per caricabatteria, cuffia, flash, ecc.

⑩ **Connettore per l'antenna esterna**












⑪ **Obiettivo della fotocamera**















⑫ **Specchio** (dipende dalla variante del telefono)



# Simboli del display

## Indicatori sul display (Selezione)

	Intensità del segnale di ricezione
	Processo di carica
	Livello di carica, per es. 50%
	Rubrica
	Lista chiamate
	WAP & Giochi/ Portale Operatore di Rete
	Organiser
	Messaggi
	Fotocamera
	Altro
	File personali
	Impostazioni
	Tutte le chiamate vengono deviate
	Tono di avviso spento
	Solo un breve segnale acustico (beep)
	Squillo solo se il chiamante è memorizzato nella rubrica

	Avviso acustico impostato
	Blocco della tastiera attivo
	Modo risposta automatica attivo
<b>T9Abc</b>	Inserimento del testo <b>con T9</b>
	Attivato e disponibile
	Collegato
	Momentaneamente interrotto
	Browser offline
	Browser online
	Browser via GPRS online
	Senza rete (Internet)
	IrDA attivata
	Trasmissione IrDA
<b>Eventi (Selezione)</b>	
	Memoria SMS piena
	Memoria MMS piena
	Memoria telefono piena
	Impossibile accedere alla rete
	Chiamata persa
	Assistente memoria

**Simboli messaggio (Selezione)**

Non letto



Letto



Bozza



Inviato



MMS non inviato



Ricevuto messaggio MMS



Letto messaggio MMS

MMS con contenuto DRM  
(v. pag. 12)

Ricevuto messaggio vocale

**Simboli fotocamera**

Luminosità



Fattore di zoom



Bilanciamento



Flash collegato

**Simboli del joystick**

Fotocamera

Telefonare/Rispondere a  
una chiamata

Menu



Zoom



OK

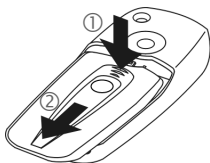


# Messa in funzione

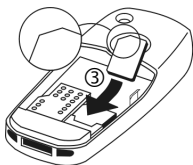
## Inserire la scheda SIM/ la batteria

Sulla scheda SIM sono memorizzati tutti i dati del vostro allacciamento.

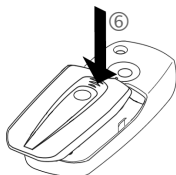
Premere sulla superficie sagomata ①, quindi spingere il coperchio nella direzione indicata dalla freccia ②.



Inserire la scheda SIM con i contatti rivolti verso il **basso** nell'apposita sede ③.



Inserire la batteria lateralmente nel telefono ④, e spingerla verso il basso ⑤.



Appoggiare il coperchio e spingere ⑥, finché si innesta.

### Ulteriori informazioni

Spegnere il telefono prima di aprirlo.

Vengono supportate solo schede SIM da 3 volt. Per schede SIM più vecchie rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

## Caricare la batteria

### Processo di carica

Al momento della fornitura la batteria non è del tutto carica. Inserire quindi il cavo caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore nella presa elettrica e caricare per almeno **due ore**.



Visualizzazione durante il processo di carica.

## Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 2 ore. La carica è possibile solo con una temperatura compresa tra 5 °C e 45 °C. Con una differenza di temperatura nell'ordine di 5 °C il simbolo di ricarica lampeggia indicando così all'utente la condizione di criticità. La tensione di rete indicata sull'alimentatore non va superata.

## Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su un radiatore.

Autonomia in conversazione:  
da 100 a 300 minuti

## Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare immediatamente al momento del collegamento con il caricabatteria. Esso apparirà al più tardi due ore dopo. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3–4 ore.

**Utilizzare solo il caricabatteria fornito in dotazione, Accessorio Originale Siemens!**

## Visualizzazione durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica – carica):



Quando la batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. Perciò non rimuovere la **batteria senza motivo** e, possibilmente, non interrompere **anzitempo il processo di carica**.

### Ulteriori informazioni

Dopo un utilizzo prolungato il caricabatteria si riscalda. Ciò è normale e non comporta rischi.

Se la batteria viene staccata per più di 30 secondi, si deve reimpostare l'orologio.

## Sostituire i cover CLIPit™

I cover CLIPit™ Covers (accessori) consentono di adattare il telefono ai gusti personali.

Prima di sostituire la tastiera o il cover superiore spegnere il telefono.

### Smontare il telefono

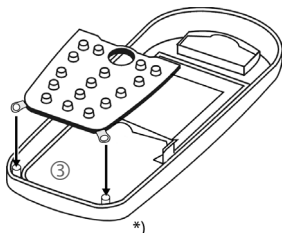
Rimuovere il coperchio della batteria ed estrarre la batteria (vedere pag. 8). Per togliere il cover superiore inserire la chiave nell'apposita apertura e aprire la chiusura esercitando una leggera pressione ① e ruotando ② contemporaneamente.

Non utilizzare la chiave facendo leva sul telefono, poiché il cover superiore potrebbe venirne danneggiato.



### Assemblare il telefono

Inserire il tastierino ③ nel cover superiore. Fare attenzione al perfetto posizionamento.



\*) Se nella parte inferiore del cover superiore sono presenti piccoli perni: posizionare esattamente le linguette di entrambi i lati del tastierino su questi perni. Solo allora eseguire il passo ④

Applicare il telefono nell'estremità inferiore del cover superiore ④ e spingere con cautela finché non si innesta ⑤. Inserire infine la batteria e applicare il coperchio chiudendolo finché non si innesta (vedere pag. 8).



# Accensione/spengimento/PIN

## Accensione/spengimento



Premere il tasto a lungo.

## Inserire il codice PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4 a 8 cifre.



Digitare il codice PIN con i tasti numerici. Affinché nessuno possa leggere il vostro PIN, sul display il codice è sostituito da "\*\*\*\*". Correzione con **C**.



Per confermare, premere il joystick. La registrazione nella rete richiede alcuni secondi.

### Ulteriori informazioni

Modificare il codice PIN.....pag. 15

Sbloccare la scheda SIM.....pag. 16

## Chiamata d'emergenza (SOS)

### Usare solo in caso di emergenza!

Premendo il tasto sinistro del display **SOS** è possibile effettuare anche **senza** scheda SIM o inserimento del PIN una chiamata di emergenza (questa possibilità non esiste in tutti i Paesi).

## Prima attivazione

### Ora/data

Alla prima messa in funzione deve essere impostato correttamente l'orologio del telefono.



Premere, quindi **Cambia**.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'orario (formato a 24 ore inclusi i secondi).



Premere. Data e ora sono aggiornati.

### Fusi orari

Impostare il fuso orario in cui ci si trova.



Scegliere dalla lista una città del fuso orario desiderato ...

### Imposta

... impostare il fuso orario.

## Copiare indirizzi SIM

Al primo inserimento della scheda SIM è possibile copiare le voci in essa contenute nella Rubrica indirizzi.

### Non interrompere la procedura.

Durante la procedura **non rispondere alle chiamate**. Seguire le istruzioni che appaiono sul display.

I dati della scheda SIM possono essere copiati anche in un secondo momento (v. pag. 25).

# Informazioni generali

## Stand-by

Il telefono è in **stand-by** ed è **pronto all'uso**, non appena sul display appare il nome dell'Operatore di Rete.



Premendo **a lungo** si ritorna allo stand-by da qualunque situazione.

## Segnale di ricezione



Segnale di ricezione forte.



Un segnale debole riduce la qualità vocale e può portare all'interruzione del collegamento. Spostarsi in una zona con maggiore copertura di rete.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Tenete presente che il vostro apparecchio dispone del Digital Rights Management. L'utilizzo di immagini, suoni o applicazioni scaricati può essere limitato dai loro produttori, per es. protezione in caso di copia, limitazione di tempo e/o di sessioni di uso.

## Menu principale

Il menu principale può essere rappresentato graficamente con simboli:



Richiamarlo dallo stand-by



Selezionare i simboli per le applicazioni.



Avviare un'applicazione.

## Opzioni del menu principale

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.

<b>Caratt. Grossi</b>	Selezione tra due dimensioni di caratteri.
<b>Illuminazione</b>	Impostare un'illuminazione più chiara o più scura del display.
<b>Guida</b>	Visualizzazione di un testo guida.


# Manuale d'uso


## Gestione dei menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono rappresentate con una **particolare simbologia**, per es. richiamo della lista delle chiamate perse:

 →  → Ch. Perse

Questo comprende le seguenti fasi:


 Aprire il menu principale.

→ Con il joystick verso l'alto scegliere (selezionare) , quindi premere verticalmente il joystick e selezionare Ch. Perse.

**Seleziona** Confermare. Si apre la lista.

## Selezione rapida del menu

Tutti i menu sono numerati e, pertanto, è possibile selezionare una funzione direttamente digitandone il numero corrispondente. Per es. scrivere un nuovo SMS (dallo stand-by):

 Premere per visualizzare il menu principale. Quindi per **Messaggi**, quindi



per **Crea nuovo**, quindi



per **SMS**.

## Simboli

In questo manuale d'uso sono utilizzati i seguenti simboli:



Inserire numeri/caratteri.



On/Off/tasto di fine chiamata.



Tasto di chiamata.



Tasti del display

**Menu**

Rappresentazione associata a una funzione dei tasti del display.

Il joystick può essere spostato in 5 direzioni.



Premere verticalmente il joystick, per es. per richiamare il menu.



Spingere il joystick nella direzione indicata.




Funzione dipendente dall'Operatore di Rete, che può richiedere una registrazione speciale.

# Funzioni standard

## Menu Opzioni

Riepilogo di funzioni frequenti nei menu opzionali.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Modifica</b>	Aprire una voce per modificarla.
<b>Visualizza</b>	Visualizzare una voce.
<b>Cancella/ Cancella tutto</b>	Cancellare una voce/cancellare tutte le voci dopo una richiesta di conferma.
<b>Nuova voce</b>	Creare una nuova voce.
<b>Invia...</b>	Scegliere l'Operatore di Rete/mezzo di trasmissione per l'invio o la stampa. Selezionare il servizio/mezzo di trasmissione per l'invio.
<b>Rispondi/ Risp. a tutti</b>	Il mittente diventa il destinatario. Il testo ricevuto viene copiato nel nuovo messaggio.
<b>Salva</b>	Salvare una voce.
<b>Salva in</b> 	Memorizzare il destinatario nell'attuale Rubrica indirizzi.
<b>Ordina</b>	Impostare criteri di ordinamento (alfabetico, tipo, data).

**Inserim. testo** (v. pag. 17) **T9 attivo:** attivare/disattivare supporto T9.  
**Lingua in uso:** scegliere la lingua in uso per il testo.

**Rinomina** Rinominare la voce selezionata.

**Capacità** Visualizzare la capacità di memoria.

**Proprietà** Visualizzare le proprietà dell'oggetto selezionato.

**Guida** Visualizzare il testo di guida.

## Modo di selezione

Selezionare una o più voci per eseguire una funzione.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Seleziona** Attivare il modo.

**Seleziona** Selezionare una voce **non selezionata**.

**Deselez.** Deselezionare una voce **selezionata**.

Ulteriori funzioni di selezione:

**Seleziona tutto** Selezionare tutte le voci.

**Deselez. tutto** Deselezionare tutte le voci.

**Canc. selezione** Tutte le voci selezionate vengono cancellate.

# Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti contro un uso non autorizzato tramite diversi numeri segreti (codici).

**Conservate questi codici segreti al sicuro e in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!**

## Codici

<b>PIN</b>	Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).
<b>PIN2</b>	È necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per funzioni supplementari di schede SIM speciali.
<b>PUK PUK2</b>	Codice chiave. Con esso si sbloccano le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.
<b>Codice telefono</b>	Protegge il telefono. Stabilito da voi alla prima impostazione di sicurezza.



- Sicurezza
- Codici
- Scegliere la funzione.

## Controllo PIN

Normalmente il PIN viene richiesto ad ogni accensione del telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni Operatori di Rete non implementano questa funzione.

**Selezione** Premere.



Inserire il codice PIN.



Confermare l'inserimento.

## Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un qualsiasi numero di 4-8 cifre di più facile memorizzazione.



**Inserire** il codice PIN attuale.



Premere.




**Inserire il nuovo** codice PIN.



**Inserire il nuovo** codice PIN.





-  → Sicurezza
- Codici
- Scegliere una funzione.

## Cambia PIN2

(Viene visualizzato solo se il PIN 2 è disponibile) Procedura come per **Cambia PIN**.

## Cambia cod.tel

(Modificare il Codice telefono)

Viene stabilito da voi al primo richiamo di una funzione protetta dal codice telefono (per es. **Ch. diretta**, pag. 46) (numero di 4-8-cifre).

Il codice telefono è quindi attivo per tutte le funzioni protette.

Dopo tre inserimenti errati, l'accesso al codice telefono e a tutte le funzioni che lo utilizzano viene bloccato.

Rivolgersi in questo caso al Centro Servizi Siemens (v. pag. 58).

## Bloccare la scheda SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata.

Digitare, seguendo tutte le avvertenze, il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM.

Nel caso in cui il PUK (MASTER PIN) fosse stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.

## Sicurezza all'accensione

Anche se il controllo PIN è disattivato (v. pag. 15), per l'accensione è necessaria una conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, per es. tenendolo in borsa o in tasca oppure in aereo.



**Premere a lungo.**



Premere. Il telefono si accende.

**Annulla**

Premere oppure non fare nulla. La procedura di accensione viene interrotta.

# Inserimento testo

## Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte finché non compare il carattere desiderato. Esempio:



Premuto una volta **brevemente** scrive la lettera **a**, premuto due volte la **b** ecc. **Premuto a lungo** scrive le cifre.



**Premuto brevemente** cancella i caratteri che precedono il cursore, **premuto a lungo** cancella l'intera parola.



Spostare il cursore (in avanti/indietro).



**Premuto brevemente:** commuta tra *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *T9ABC*, *123*.

**Premuto a lungo:** visualizza tutte le modalità di inserimento.



**Premuto brevemente:** visualizza i caratteri speciali.

**Premuto a lungo:** apre il menu per l'inserimento.



**Premere una/più volte:**

., ? ! " 0 + - ( ) @ / : \_

**Premuto a lungo:** scrive 0.



Inserisce lo spazio. **Premuto** due volte = a capo.

## Caratteri speciali



Premuto brevemente:

1)	¿	i	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	\$	Γ	Δ	Θ	Λ	Ξ
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) A capo



Spostarsi sul simbolo.

**Seleziona**

Premere.

## Menu di inserimento testo



**Premuto a lungo:**

Formato testo (solo SMS),  
Lingua in uso, Seleziona,  
Copia/Incolla

## Inserimento testo con T9

"T9" combina la parola di senso compiuto dalla sequenza di lettere digitate.



Attivare/disattivare T9

## Scegliere la lingua per l'inserimento

**Opzioni**

Text-Aprire il menu di testo.

Inserim. testo, quindi scegliere Lingua in uso.



**Seleziona**

Confermare.

## Scrivere con T9

Scrivere una parola fino alla fine, ignorando il display.


I tasti relativi alla lettera che raffigurano, vanno premuti solo **una volta**.


 /  Inserendo uno spazio o andando a destra viene terminata la parola.

Non scrivete i caratteri speciali come Ä, ma solo i corrispondenti caratteri standard, per es. A; il resto lo farà T9.

## T9-parole disponibili

Se nel dizionario per una parola esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile.

 premere. Se anche questa parola non è quella giusta,


 ripetere sino a quando non viene visualizzata la parola corretta.

Aggiungere una parola al dizionario:

**Parole** Scegliere e digitare la parola **senza** T9. Quindi **Salva**.

## Correggere una parola

Se la parola è stata scritta con T9:

 Scorrere di parola in parola verso destra/sinistra, fino a **evidenziare** quella desiderata.



T9-Scegliere e digitare la parola senza T9.



Cancella il carattere a sinistra del cursore e visualizza la nuova parola di senso compiuto.

### Ulteriori informazioni



**Premuto brevemente:**  
commuta tra: **abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123.**

**Premuto a lungo:** vengono presentate tutte le possibilità di inserimento.



**Premuto a lungo:** apre il menu di inserimento (pag. 17).

T9® Text Input is licensed under one or more of the following:  
U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554;  
Canadian Pat. No. 1,331,057;  
United Kingdom Pat. No. 2238414B;  
Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;  
Republic of Singapore Pat. No. 51383;  
Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)  
DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;  
and additional patents are pending worldwide.

## Modelli testo

 →  → **Modelli testo**

Nel telefono possono essere memorizzati **Modelli testo**, con i quali è possibile comporre un messaggio (SMS, MMS).

# Telefonare



Digitare il numero telefonico (sempre con prefisso/prefisso internazionale).

**◀C** Una breve pressione cancella l'ultima cifra digitata, **una** pressione prolungata cancella l'intero numero di telefono. Selezionare il numero di telefono.



## Terminare la chiamata



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

## Impostare il volume



Premere sopra/sotto, per regolare il volume.

## Ripetizione del numero



**Premere due volte.** Per ripetere l'ultimo numero chiamato.

Richiamare la lista dei numeri selezionati:



**Premere una volta.**



Scegliere un numero telefonico, quindi per avviare la selezione ...



... premere

## Ripetizione autom. del numero

**Rich. aut** Il numero di telefono viene richiamato automaticamente per dieci volte a intervalli crescenti.

## Avviso

### Prompt

Dopo 15 minuti un segnale acustico vi ricorda di richiamare il numero visualizzato.

## Rispondere a una chiamata



Premere.

## Rifiutare una chiamata



Premere brevemente.

### Ulteriori informazioni

Rispondete alla chiamata prima di portare il telefono all'orecchio per evitare lesioni all'udito dovute agli squilli!



Memorizzare un numero nella Rubrica/Rubrica indirizzi.

### Vivavoc

Riproduzione attraverso l'altoparlante (viva voce). Disattivare il "Vivavoce" prima di riportare il telefono all'orecchio. In tal modo evitate danni all'udito.



**Premere a lungo** per disattivare il microfono.

### Prefissi internazionali



**Premere a lungo** finché non compare un segno "+".

### Nazione

Scegliere il paese.

## Opzioni di chiamata.

**Opzioni** Sono disponibili funzioni possibili solo **durante** la conversazione.

## Scambiar fra 2 chiamate



### Stabilire un 2° collegamento

**Opzioni** Aprire il menu

**Attesa** Mettere in attesa la chiamata in corso, quindi selezionare il nuovo numero.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Scambia** Passare da una chiamata all'altra e viceversa.

## Chiamata durante una conversazione

Sentite un segnale di "avviso di chiamata" e potete quindi:

- **Rispondere anche alla nuova chiamata**

**Scambia** Rispondere alla chiamata e mettere in attesa quella attualmente attiva.

- **Respingere la nuova chiamata**

**Rifiuta** Respingere oppure con **Inoltro** inoltrare la chiamata, per es., alla mailbox.

- **Terminare la chiamata attiva, rispondere alla nuova chiamata**



Terminare la chiamata.  
Rispondere alla nuova chiamata.

## Terminare la/e chiamata/e



Premere il tasto di fine chiamata.

**Si**

Riprendere la chiamata in attesa.

**No**

Terminare tutte le chiamate.

## Conferenza



Chiamate uno dopo l'altro fino a 5 partecipanti a una conferenza. Dopo aver istituito un collegamento:

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere **Attesa**. Il collegamento attuale viene messo in attesa.



Chiamate adesso un nuovo numero di telefono. Una volta che la chiamata è attiva ...

**Opzioni** ... aprire il menu e selezionare **Conferenza**. Ripetere finché tutti i partecipanti non sono collegati.

### Terminare



Con il tasto di fine chiamata, vengono terminate **tutte** le conversazioni della conferenza.

## Sequenze di toni (DTMF)

Sequenze di toni (cifre) vengono, per es., inserite per il controllo remoto di una segreteria telefonica.

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere **Invia DTMF**.

## Rubr. standard



→ Scegliere la funzione.

### Visualizza voci

Vengono visualizzate le voci della Rubrica standard (Rubrica indirizzi/Rubrica).



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.

### Nuova voce

Creare una nuova voce.

**Contatti** (v. pag. 22)

**Rubrica** (v. pag. 24)

## Rubr. standard

È possibile stabilire quale Rubrica si desidera utilizzare prevalentemente.

La Rubrica standard scelta viene aperta in stand-by con il joystick.



Aprire la Rubrica oppure la Rubrica indirizzi.

### Contatti

Nella Rubrica indirizzi è possibile utilizzare molti dati e funzioni ampliate (per es. immagini, compleanni) per ogni voce.

### Rubrica

La Rubrica si trova sulla scheda SIM. Per ogni voce può essere inserito un solo numero di telefono. La Rubrica sulla scheda SIM può essere copiata facilmente in un altro telefono.

## Bigl. da visita

Create un proprio biglietto da visita da inviare a un altro telefono GSM. Se non è stato ancora creato nessun biglietto da visita, appariranno direttamente i campi per il relativo inserimento.



Procedere campo per campo inserendo i relativi dati.

**Salva**

Premere.

### Ulteriori informazioni

Il contenuto del biglietto da visita e delle voci della Rubrica indirizzi corrispondono allo standard internazionale (vCard).



Copiare i numeri telefonici dalla Rubrica indirizzi/Rubrica.

## Gruppi

Vedere pag. 23.

## <Numeri info>

Vedere pag. 25.

# Contatti

Nella Rubrica indirizzi è possibile memorizzare fino a 1000 voci con più numeri di telefono e altri dati. Queste voci vengono gestite separatamente dalla Rubrica nella memoria del telefono.

## Nuova voce

La Rubrica indirizzi è impostata come Rubrica standard:



Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).



Visualizzare i campi di inserimento.



Selezionare i campi di inserimento desiderati.



Compilare i campi di inserimento.

Deve essere inserito almeno un nome. Inserire il numero di telefono con il prefisso.

### Campi di inserimento speciali:

**Gruppo:** Assegnazione a un gruppo (v. pag. 23).

**Indirizzo:** Ampliamento per l'inserimento dell'indirizzo completo: **Indirizzo:**, **CAP:**, **Città:**, **Nazione:**

**Servizi** Indica se la voce viene utilizzata come contatto per Inst. Message o per Walky Talky:

**Nickname:**, **ID Walky Talky:**, **Tipo Walky Talky:**, **ID utente WV:**, **Numero ICQ:**, **Nome schermo AIM:**

### Compleanno:

Dopo l'attivazione inserire la data di nascita.

**Promemoria:** un giorno prima, all'ora impostata, il telefono vi ricorderà il compleanno.

**Immagine:** Assegnate un'immagine alla voce. L'immagine viene visualizzata quando si riceve una chiamata dal numero di telefono corrispondente.

### Tutti i campi/Campi ridotti

Visualizzare i campi di inserimento desiderati.

### Salva

Memorizzare la voce.

### Ulteriori Informazioni



Temporanea commutazione alla Rubrica.

## Visualizzare/cercare voce



Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).



Scegliere la voce desiderata.



Visualizzazione.

## Opzioni di visualizzazione

### Opzioni

Visualizzare funzioni per il campo di inserimento scelto.

## Modificare una voce



Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).



Selezionare una voce e premere **Modifica**.



Selezionare un campo di inserimento e se necessario premere **Modifica**.



Effettuare le modifiche, quindi **Salva**.

## Chiamare una voce



Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



La voce viene chiamata.

Se per una voce nella Rubrica indirizzi sono memorizzati più numeri, questi vengono visualizzati per la selezione.

## Opzioni della Rubrica indirizzi

A seconda della situazione sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Sposta in ...** Copiare voci attuali o le voci selezionate in un gruppo.

**Copia su SIM** Copiare il nome e il numero sulla scheda SIM (Rubrica).

**Importa** Predisporre la disponibilità per la ricezione via IrDA (v. pag. 45) o SMS (pag. 30) di una voce della Rubrica.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 14)

## Gruppi

Nel telefono sono predefiniti nove gruppi per ordinare in modo chiaro le vostre voci della Rubrica indirizzi. È possibile rinominarne sette.



Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).

<Gruppi> Selezionare (dietro al nome del gruppo è indicato il numero delle voci).



Selezionare gruppo.

## Suoneria per il gruppo

Vedere pag. 42.







# Rubrica

Le voci memorizzate nella Rubrica (sulla scheda SIM) vengono gestite separatamente dalle voci della Rubrica indirizzi.

## Nuova voce

La Rubrica è impostata come Rubrica standard:

-  Aprire la Rubrica (in stand-by).
-  Selezionare <Nuova voce>.
-  Visualizzare i campi di inserimento.
-  Scegliere i campi di inserimento e completarli.

### Numero di telefono:

Inserire il numero di telefono con il prefisso. Una voce senza numero non viene memorizzata.

### Nome:

Inserire il nome e/o il cognome.

### Gruppo:

Preimpostazione **Nessun gruppo**  
Tutti numeri importanti vengono raccolti in un gruppo (VIP).

### Posizione:

#### Preimpostazione SIM

Con una scheda SIM speciale, è possibile salvare i numeri in modo protetto (**SIM protetta**) (è necessario il PIN2).

### Numero voce:

Viene assegnato automaticamente a ogni voce. Con questo numero di voce è anche possibile comporre il numero di telefono.

#### Salva

Premere per memorizzare la nuova voce.

### Ulteriori informazioni



Temporanea commutazione alla Rubrica indirizzi.

#### Nazione

Prefissi internazionali ....pag. 19

## Chiamare (cercare una voce)



Aprire la rubrica.



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



Il numero viene composto.

## Modificare una voce



Selezionare la voce nella Rubrica.

**Modifica**

Premere.



Scegliere il campo di inserimento desiderato.



Apportare la modifica.

**Salva**

Premere.

## Opzioni della Rubrica

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

**Opzioni**

Aprire il menu.

**Copia**

Copiare le voci selezionate nella Rubrica indirizzi.

**Copia tutto**

Copiare tutte le voci nella Rubrica indirizzi.

**Cancella tutto**

Cancellare tutta la rubrica. Tutta la Rubrica viene cancellata. Protetto da PIN.

**Importa**

Predisporre la disponibilità per la ricezione via IrDA (v. pag. 45) o SMS (pag. 30) di una voce della Rubrica.

## <Rubriche spec.>



Aprire il menu e scegliere <Rubriche spec.>.

## <Propri Nr.>

Inserimento di "propri" numeri nella Rubrica (per es. fax) a titolo di informazione.

## <Numeri VIP>

Visualizzazione dei numeri memorizzati nel gruppo VIP.

## <Rubrica SIM>

Le voci memorizzate nella rubrica della scheda SIM possono essere usate anche in un altro telefono GSM.

## <SIM protetta>



Con una scheda SIM speciale, è possibile salvare i numeri in modo protetto. Per l'elaborazione è necessario il PIN 2.

## <Nr. servizio>/<Numeri info>





Nella Rubrica possono essere eventualmente memorizzati numeri messi a disposizione dal vostro Operatore di Rete.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 14)

# Lista chiamate

I numeri vengono memorizzati per agevolare la riselectone.



-  Scegliere la lista delle chiamate.
-  Aprire la lista chiamate.
-  Scegliere il numero di telefono.
-  Selezionare il numero di telefono.

In ogni lista vengono salvati 10 numeri di telefono:

## Ch. Perse



I numeri delle chiamate a cui non si è risposto vengono salvati per poter essere richiamati successivamente.



Chiamata persa.

## Ch. Ricevute

Vengono elencate le chiamate a cui si è risposto.

## Ch. in Uscita

Accesso agli ultimi numeri telefonici da voi selezionati.



Accesso rapido dallo stand-by.

## Cancella Liste

Tutte le liste delle chiamate vengono cancellate.

## Tempo/Costi

Durante una chiamata è possibile visualizzare i costi e la durata.



Tempo/Costi

Ultima chiamata:, Chiamate in Entrata:, Chiamate in Uscita:, Tutte le chiamate:, Unità restanti:

**Reset** Resettare l'impostazione selezionata.

## Impostaz.Costi



Aprire il menu.

## Tariffa pers.

Impostare la valuta e la tariffa dello scatto per unità e tempo.

## Limite costi

Su schede SIM speciali potete stabilire voi oppure l'Operatore di Rete il tetto massimo di traffico telefonico, superato il quale vengono bloccate le chiamate in uscita.

## Display autom.

La durata e i costi vengono visualizzati automaticamente.

# Fotocamera

Le foto acquisite con la fotocamera integrata possono essere viste immediatamente e

- la foto può essere utilizzata come sfondo, logo, animazione all'accensione/spengimento o come screensaver.
- Inviare foto via MMS.

## Attivare



### Oppure



Attivare la fotocamera in stand-by.

La foto attuale viene visualizzata (in anteprima) sul display. Nella prima riga da sinistra a destra si vede:



Luminosità



Fattore di zoom



Bilanciamento



Flash collegato.

Nell'angolo superiore a destra dell'anteprima viene visualizzato il numero delle foto ancora possibili mantenendo la risoluzione attuale. Il numero dipende tra l'altro in larga misura dal motivo (spazio necessario di memoria). Sotto l'anteprima viene indicata la risoluzione scelta.

## Modo foto



Scattare una foto.



Visualizzare in anteprima la foto successiva.

La foto viene salvata con un nome con data e ora. Per l'inserimento del nome vedere **Impostazioni** nel menu Opzioni (v. pag. 28).

Impostazioni prima di scattare una foto:



Impostare la luminosità.



Impostare il fattore di zoom.

## Risoluzione dell'immagine

Indipendentemente dalla risoluzione dell'anteprima, è possibile impostare, ad esempio, la qualità di ripresa dell'immagine.

Premium

Media

Sfondo

La risoluzione può diminuire in base allo zoom digitale scelto.

## Flash (Accessori)

Se il flash collegato è attivo, questo viene rappresentato mediante un simbolo sul display. Quando è collegato al telefono ed attivato, il flash viene ricaricato permanentemente. Questo riduce il tempo di stand-by.



Durante il processo di ricarica il simbolo lampeggia.

Per le impostazioni, vedere il menu Opzioni.

## Opzioni fotocamera

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Impostazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome per le riprese</li> <li>• Risoluzione dell'immagine</li> </ul>
<b>Immagini</b>	Viene visualizzata l'ultima immagine ripresa.
<b>Usa flash</b>	Scelta tra: Automatico, Off, Occhi rossi
<b>Timer autom.</b>	La registrazione inizia circa 15 secondi dopo l'azionamento. Durante gli ultimi 5 secondi si sente un tono di avviso ogni secondo.
<b>Bilanciamento</b>	Scelta tra: Automatico, Interno, Esterno

(Per le funzioni standard, vedere pag. 14)

### Ulteriori informazioni



Non c'è sufficiente spazio in memoria. Attivare l'assistente di memoria per cancellare dati in modo mirato (pag. 44).

## Liste dei messaggi

### in Entrata

La cartella inbox unificato contiene gli attuali messaggi ricevuti. In base al tipo e allo stato, le voci sono contrassegnate con un simbolo (v. pag. 6).

Richiamo dell'inbox unificato, per es. all'arrivo di un nuovo SMS:



Premere il tasto del display sotto al simbolo.

Aperto una voce viene avviata l'opportuna applicazione. Le voci lette o aperte vengono visualizzate, dopo un tempo impostabile (**Opzioni**), solo nelle liste specifiche dei messaggi in entrata.

Nell'inbox unificato si trovano i seguenti **tipi di messaggi**:  
SMS, MMS

#### Messaggi di sistema:

Messaggi relativi a MMS, Sveglia manc., Prom. scaduti, Ch. Perse, WAP Push, Msg vocale

#### Oggetti dati:

Melodie, Immagini, Voci di calendario, Appunti e Bigl. da visita.

## Liste dei messaggi

Tutti gli SMS e MMS vengono memorizzati in quattro liste.



→ In Entrata

→ Scegliere il tipo di messaggio.

Viene visualizzata la lista dei messaggi ricevuti.



→ Bozze

→ Scegliere il tipo di messaggio.

Viene visualizzata la lista delle bozze memorizzate.



→ Non inviati

→ Scegliere il tipo di messaggio.

Lista dei messaggi non ancora inviati con successo.



→ Inviati

→ Scegliere il tipo di messaggio.

Viene visualizzata la lista dei messaggi inviati.

#### Opzioni

Richiamo dei menu delle funzioni per l'elaborazione dei messaggi.

## Instant Msg



Questo servizio non viene supportato da tutti gli Operatori di Rete. Informarsi nel caso specifico presso il proprio Operatore di Rete. Una descrizione è contenuta nelle Istruzioni per l'uso complete disponibili in Internet, al sito:

[www.siemens.com](http://www.siemens.com)

# SMS

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo concatenati (al massimo 760 caratteri) che sono composti da più SMS "normali" (prestare attenzione alle modalità di addebito). È inoltre possibile inserire immagini semplici e suoni in un SMS.

## Scrivere/inviare



Inserire il testo (v. pag. 17). **Opzioni** Funzioni per la creazione di un testo.



Avviare la procedura di invio.



Cercare o inserire il numero di telefono della Rubrica/Rubrica indirizzi.



L'SMS viene trasmesso al Centro Servizi per l'invio.

## Funzioni speciali

### Immag.&Suoni

Inviare immagini e suoni con o senza testo. Prestare attenzione che questi possono essere protetti (DRM, pag. 12).

Si apre il campo di inserimento testo:

**Opzioni**



Aprire il menu.

**Immag.&Suoni** scegliere.

Il menu contiene:

**Animaz. base, Suoni base, Proprie anim., Immag. pers., Propri suoni**



Selezionare lista.



Confermare. Viene visualizzata la prima voce del menu selezionato.



Scorrere fino alla voce desiderata.

Per **Animaz. base, Suoni base**:



La selezione viene copiata nell'SMS.

Per **Proprie anim., Immag. pers., Propri suoni**:



La selezione viene visualizzata/riportata.



La selezione viene copiata nell'SMS.

## Archivio SMS



Viene visualizzata la lista degli SMS archiviati nel telefono.

## SMS a un gruppo

I messaggi SMS possono essere inviati come "circolare" a un gruppo di destinatari.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Invia** Scegliere.

**Gruppo** Viene visualizzata la lista dei gruppi.



Selezionare gruppo.



Aprire un gruppo e selezionare tutte le voci/voci singole.



Dopo una richiesta di conferma si avvia la procedura di invio.

## Leggere



Avviso sul display della presenza di un nuovo SMS.

Si apre l'in **Entrata** che vi offre un rapido riepilogo dei messaggi entrati al momento.



Per leggere gli SMS premere il joystick.



Scorrere di riga in riga l'SMS.



Se questo simbolo lampeggia, la memoria è piena. Cancellare o archiviare messaggi.

## Rispondere

È possibile rispondere immediatamente all'SMS attualmente aperto. Il nuovo testo viene inserito sopra al testo ricevuto.



Funzioni per una risposta diretta.

## Impostare

### Firma SMS



→ → Impostaz. Msg  
→ SMS → Firma SMS

Potete inserire una "firma" con un massimo di 16 caratteri che viene allegata a ogni SMS. Eccetto con la funzione **Rispondi** e durante la modifica di un SMS aperto.

### Profili SMS



→ → Impostaz. Msg  
→ SMS → Profili SMS

Possono essere impostati al massimo 5 profili SMS. In questi profili sono stabilite le proprietà di invio di un SMS.

### Attivare il profilo



Scegliere il profilo.



Attivare

### Impostare il profilo



Selezionare un profilo e aprire **Modifica** per l'elaborazione.



# MMS

Il **Multimedia Messaging Service** (MMS) consente di inviare testi, immagini e suoni, in un messaggio combinato, a un altro cellulare.

A seconda dell'impostazione del vostro telefono ricevete il messaggio completo oppure solo la segnalazione con i dati del mittente e le dimensioni. Il relativo MMS può quindi essere caricato manualmente in un secondo momento.

## Creare

Un nuovo MMS è composto da una testata con l'indirizzo e un contenuto. Può essere composto da una sequenza di pagine. Ogni pagina può contenere un testo, un'immagine e un suono. Tenete presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 12).

### Creare MMS standard



→ Crea nuovo  
→ MMS

Scegliere prima un oggetto da elaborare che dovrà essere allegato alla prima pagina dell'MMS:



Visualizzare le funzioni immagine: **Inser. immag., Fotocamera**

<Suono> Scegliere.



Visualizzare le funzioni suono: **Inser. suono, Registra**

<Testo> Scegliere.



Visualizzare le funzioni testo (v. pag. 17).

## Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.

Invia	Inviare un MMS.
Anteprima	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
Immagine...	Vedere precedente.
Suono...	Vedere precedente.
Testo...	Vedere precedente.
Pagina...	<p><b>Inser. pagina:</b> inserire una nuova pagina dopo la pagina attuale.</p> <p><b>Cancella pagina:</b> cancellare la pagina attuale.</p> <p><b>Lista pagine:</b> visualizzare pagine disponibili.</p> <p><b>Tempistica:</b> Inserire la durata di una pagina in secondi.</p>
Dettagli Msg	Inserire i parametri di invio (vedere capitolo successivo).

come modello	Salvare l'MMS come bozza. Vedere anche qui di seguito.
Layout	Selezione di quattro possibili layout: Testo sopra, sotto, a sinistra oppure a destra dell'immagine.
Colore...	Selezione dei colori per: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Foto backgr.</li> <li>• Testo sfondo</li> <li>• Colore testo</li> </ul>
(Per le funzioni standard, vedere pag. 14)	

## Bozze

 →  → Modelli MMS

Le bozze di MMS sono MMS memorizzati senza indirizzo che possono essere inviati come nuovi MMS oppure utilizzati come parte di un nuovo MMS. Nel telefono possono essere salvate fino a 10 bozze.

Le bozze si creano impostando un nuovo MMS oppure utilizzando un MMS ricevuto.

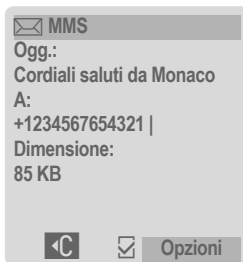
**Opzioni** Aprire il menu e scegliere come modello.

## Inviare

La/le pagina/e dell'MMS nuovo è/sono già creata/e. L'MMS viene visualizzato.



Aprire l'inserimento indirizzo.



**Ogg.:** Inserimento di una breve descrizione dell'MMS.

**Invia a:** Inserire uno o più numeri di telefono.

**Dimensione:** Visualizzazione della dimensione dell'MMS.



Avviare la procedura di invio.



Dopo la conferma, l'MMS viene inviato.

**Più:** Mettere a disposizione campi per indirizzi supplementari.

## Opzioni per l'invio



### Opzioni

Aprire il menu.

Invia	Inviare un MMS.
Play	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
Modifica	Visualizzare la selezione di un oggetto per modificarlo.
Agg. destin.	Inserire il destinatario dall'attuale Rubrica indirizzi.
Canc. destin.	Cancellare singoli destinatari.
Inser. allegato	Inserire un allegato: <ul style="list-style-type: none"> <li>• File</li> <li>• Bigl. da visita</li> <li>• Appuntamento</li> <li>• Immagine</li> <li>• Suono</li> </ul>
Lista pagine	Visualizzare le pagine dell'MMS per prenderne visione e/o modificarle.
come modello	Salvare l'MMS come bozza.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 14)

## Ricevere

 /  Avviso sul display della presenza di un nuovo MMS/segnalazione.



Avviare la ricezione. A seconda dell'impostazione (v. pag. 35) l'MMS/la segnalazione sono trasmessi nel riepilogo della inbox unificata (in Entrata).

Per ricevere un MMS completo **in un secondo momento**, è necessario aprire la segnalazione.

**Ricevi** Avviare l'invio.

## Leggere

Un MMS è stato ricevuto completamente.



Avviare la riproduzione.

Funzione dei tasti durante la riproduzione:



Passare alla pagina successiva.



Premere una volta brevemente per tornare all'inizio della pagina attuale, due volte brevemente per tornare alla pagina precedente.



Impostare il volume.



Terminare.

Al termine della riproduzione dell'MMS vengono visualizzati i dettagli del messaggio.

**Ogg.:** Descrizione dell'MMS.

**Da:** Indicazione del mittente.

**Dimensione:** Dimensione dell'MMS in KB

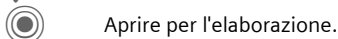
**Più:** Altri campi di inserimento.

## Impostare



### Profilo MMS:

È possibile impostare 6 profili MMS in cui vengono stabilite le proprietà di invio. Nella maggior parte dei casi l'impostazione è già preimpostata. In caso contrario, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.



### Opzioni di impostazione

**Opzioni** Aprire il menu.

Attiva, Rinomina, Modifica imp

### Impost. utente

Impostare l'invio dell'MMS a scelta:

Stato consegna:	Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.
Priorità predef.:	Priorità d'invio: Normale, Alta, Bassa
Durata pagina:	Tempo di visualizzazione di una pagina MMS (Manuale, Automatico).

**Scadenza:** Selezione dell'intervallo di tempo in cui il Centro Servizi tenta di consegnare il messaggio:

Manuale, 1 ora,  
3 ore, 6 ore,  
1 giorno, 1 settimana,  
Massimo\*

\*) Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.

**Recupero:** Ricezione dell'MMS completo oppure soltanto della relativa segnalazione:


**Automatico**  
Ricevere immediatamente l'MMS completo.

**Rete casa aut.**  
Ricevere immediatamente l'MMS completo sulla rete nazionale.

**Manuale**  
Viene ricevuta soltanto la segnalazione relativa all'MMS.

**Modo creaz.:** Libero, Ristretto, Avvertenza

Può essere utilizzato per ricevere un messaggio di avviso oppure per limitare le dimensioni del messaggio.

**Indicazione dimens.:**  
 Impostazione di una dimensione massima dei messaggi e della loro elaborazione.

# Messaggio vocale/CB

## Messaggio vocale



Se disponete di una mailbox, il chiamante può lasciare un messaggio vocale se

- il telefono è spento o non raggiungibile,
- non desiderate rispondere,
- state telefonando.

Può eventualmente essere necessario registrarsi ed effettuare le impostazioni manualmente.

## Impostazioni



L'Operatore di Rete mette a vostra disposizione due numeri telefonici:

### Salvare il numero di telefono della mailbox

Chiamate questo numero di telefono per ascoltare i messaggi vocali che vi sono stati lasciati.



Digitare il numero e confermare con **OK**.

### Salvare il numero di telefono per la deviazione

A questo numero di telefono saranno deviate le chiamate.



Inserire il numero di telefono e registrarsi nella rete con **OK**.

## Ascoltare



Un nuovo messaggio vocale - a seconda dell'Operatore di Rete - può essere segnalato nel modo seguente:



Simbolo con segnale acustico.

### Oppure



Avviso con un SMS.

### Oppure

Ricevete una chiamata con un annuncio automatico.

Richiamare la propria mailbox e ascoltare il/i messaggio/i.



**Premere** a lungo (digitare eventualmente, una sola volta, il numero di mailbox). A seconda dell'Operatore, confermare con **OK** e **Segreter**.

## Servizi CB



Alcuni Operatori di Rete offrono servizi di informazione (canali informativi, Cell Broadcast).

Se la ricezione è attivata, si riceveranno i messaggi sugli argomenti attivati della propria **Lista argom.**

# WAP & Giochi

Scaricate da Internet le informazioni più recenti. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono. Inoltre, potete caricare sul vostro telefono giochi e applicazioni. Per l'accesso a Internet può essere eventualmente necessaria la registrazione presso l'Operatore.

## Internet



Richiamando la funzione viene avviato il Browser con l'opzione preimpostata (**Impostazioni del Browser**, v. pag. 38; eventualmente definita/prestabilita dall'Operatore di rete).

## Menu Browser

**Opzioni** Aprire il menu.

Homepage	Richiamare la pagina iniziale dal profilo attuale(v. pag. 38).
Bookmark	Visualizzare i bookmark memorizzati nel telefono , memorizzare i bookmark.
Vai a ...	Inserimento di un URL.
Ricarica	Caricare nuovamente la pagina attuale.
Mostra URL	Visualizzare l'URL della pagina attuale per l'invio via SMS/E-mail.
Cronologia	Visualizzare le ultime pagine Internet visitate.

Disconnetti	Chiudere il collegamento.
File	Visualizzare un oggetto della pagina attuale o la pagina completa e visualizzare le pagine memorizzate.
Impostazioni	Impostazione del Browser (v. pag. 38).
Chiudi brows.	Chiudere il browser.

## Chiudere il collegamento



**Premere a lungo** per chiudere il collegamento e il browser.

## Navigazione nel Browser



- Selezione di un link.
- Impostazioni, stato on/off.



- Premere **brevemente**: Una pagina indietro.



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link.
- Scorrere una riga.

## Visualizzazioni sul display nel Browser

Connettere	Nessuna rete
Rete	GPRS online

## Inserimento di caratteri speciali



Selezione di importanti caratteri speciali.

## Impostazioni del Browser



**Opzioni** Aprire il menu.

Impostazioni  
Scegliere.


<b>Browser</b>	Impostare le opzioni di avvio, il trattamento di immagini e suoni e le opzioni di invio.
<b>Profili</b>	Lista dei profili visualizzata per l'attivazione/l'impostazione (vedere qui di seguito).
<b>Parametri protocollo</b>	Impostare i parametri del protocollo, i messaggi Push e il tempo di interruzione nonché il trattamento dei cookies.
<b>Sicurezza</b>	Impostare la codifica.
<b>Contesto</b>	Resettare la sezione, cancellare Cache, la cronologia e i cookies.

## Profili

La predisposizione del telefono per l'accesso a Internet dipende dal rispettivo Operatore di rete:

### Profilo preimpostato

Nella maggior parte dei casi sono già preimpostati i profili di accesso per uno o più Operatori di rete.

 Scegliere il profilo.

 Attivare il profilo.

### Impostare il profilo manualmente

Richiedere eventualmente informazioni presso il proprio Operatore di rete. Qui è possibile modificare le impostazioni e cancellare i profili.

## Bookmark



Vengono visualizzati gli URL memorizzati nel telefono. È possibile memorizzare bookmark nuovi. È possibile gestire e amministrare i bookmark in cartelle.

Il vostro browser Internet è concesso in licenza da:



## Giochi e Applicazioni

In Internet è possibile trovare diversi giochi e applicazioni. Dopo il download, questi sono disponibili sul vostro telefono. Le applicazioni solitamente comprendono anche le istruzioni d'uso. Sul vostro telefono sono già preinstallati alcuni giochi e alcune applicazioni. La relativa descrizione si trova al sito.

[www.siemens.com](http://www.siemens.com)

### Presupposti

Devono essere configurati il profilo Browser (v. pag. 38) e l'accesso (v. pag. 45).

### Download

A seconda, se si scaricano giochi o applicazioni, scegliere il corrispondente accesso:

 →  → Giochi/Applicazioni

Oltre agli URL e agli Operatori di rete per il download, vengono visualizzate eventuali applicazioni /giochi e cartelle.

### Ulteriori informazioni

Il browser consente di scaricare applicazioni (per es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet.

Siemens non presta garanzie e non assume responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall'uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Lo stesso vale per le funzioni che vengono abilitate solo successivamente su richiesta del cliente. Il cliente si assume il rischio di perdita, danneggiamento o difetti di questo apparecchio o di applicazioni e, in generale, di danni o conseguenze provocate da queste applicazioni.

In caso di sostituzione/nuova fornitura ed eventualmente in caso di riparazione dell'apparecchio, per ragioni tecniche è possibile che questo tipo di applicazioni o che la successiva abilitazione di determinate funzioni vadano perse. In questi casi è necessario un nuovo download oppure un'abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Notare che il vostro apparecchio dispone del Digital Rights Management (DRM), in modo che alcune applicazioni scaricate vengono protette contro copie non autorizzate. Queste applicazioni sono quindi destinate esclusivamente al vostro apparecchio e non possono essere copiate nemmeno per creare una copia di sicurezza. Siemens non si assume alcuna responsabilità né si fa garante per la possibilità di eseguire un nuovo download o una nuova abilitazione o la creazione di copie di sicurezza di applicazioni o che tali operazioni siano possibili gratuitamente. Si raccomanda di eseguire regolarmente un backup delle applicazioni presenti sul PC che utilizza "Mobile Phone Manager" ([www.siemens.com](http://www.siemens.com)).

### Assist. downl.

 →  → Assist. downl.

Durante il download vi aiuta una comoda guida.



# Impostazioni

## Profili



In un profilo è possibile salvare diverse impostazioni del telefono, per es., per adattare il telefono ai rumori circostanti.

- Cinque profili sono predefiniti con impostazioni standard che possono, tuttavia, essere modificati: **Normale**, **Riunione**, **Strada**, **Car kit**, **Cuffie**
- È possibile impostare in maniera personalizzata due profili (<Nome>)..
- Il profilo speciale **Aeroplano** è impostato in modo fisso e non può essere modificato.

## Impostazioni del profilo

Modificare un profilo standard o crearne uno nuovo personale:



Scegliere il profilo.

### Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Modifica imp.**

Viene visualizzata la lista delle funzioni possibili. Una volta eseguita l'impostazione è possibile tornare al menu del profilo per effettuare un'altra.

## Car kit

Solo con il kit viva voce per auto originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente al momento dell'inserimento del telefono nell'apposito supporto (vedere anche alla voce Accessori).

## Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente quando essa viene utilizzata (vedere anche alla voce Accessori).

## Aeroplano

Il segnale acustico e la vibrazione per i promemoria (appuntamenti, sveglia) sono disattivati. I promemoria vengono visualizzati soltanto sul display.

## Attivare



Scorrere fino a **Aeroplano**.



Confermare.



Confermare la richiesta di conferma per attivare il profilo. A questo punto il telefono si spegne automaticamente.

## Funzionamento normale

Quando riaccendete il telefono, verrà attivato automaticamente il profilo precedentemente impostato.

## Argomenti



Caricare una rappresentazione grafica completamente nuova sul vostro telefono. Premendo un solo tasto è possibile reimpostare diverse funzioni specifiche per argomenti, quali per es. animazioni all'accensione/spegnimento, sfondo, screensaver, melodia di accensione/spegnimento, altre animazioni.

Per motivi di spazio di memoria i file di argomenti sono compressi. Dopo un download (v. pag. 39) o il loro richiamo dai **File personali** vengono automaticamente decompressi all'attivazione.

### Attivare un nuovo argomento



Scegliere l'argomento.



Visualizzare l'anteprima degli argomenti.



Attivare un nuovo argomento

## Display



→ Display

→ Scegliere la funzione.

## Lingua

Impostazione della lingua dei testi visualizzati sul display. Con "automatico" viene impostata la lingua usata dall'Operatore di Rete del vostro Paese.

Se per caso è stata impostata una lingua incomprensibile, il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio Operatore di Rete con la seguente digitazione (in stand-by):

\*#0000# 

## Inserim. testo

**T9 attivo** Attivare/disattivare la digitazione intuitiva dei testi.

### Lingua in uso

Scegliere la lingua in uso per l'inserimento del testo.

## Sfondo

Impostare la grafica dello sfondo del display.

## Logo

Scegliere il logo che deve essere visualizzato al posto del logo dell'Operatore.

## Impost. colore

Scegliere l'aspetto del colore e l'immagine dello sfondo per tutta l'interfaccia operativa.

## Screensaver

Allo scadere di un intervallo di tempo impostabile lo screensaver visualizza sul display un'immagine. Una chiamata in entrata e ogni pressione di un tasto interrompe la funzione, a meno che non sia attiva la funzione di sicurezza.

### Avvertenza

Lo screensaver "Immagine" (animato) e l'orologio "digitale" riducono considerevolmente l'autonomia in stand-by del telefono.

### Anim. accens.

Viene visualizzata all'accensione del telefono.

### Anim. spegn.

Viene visualizzata allo spegnimento del telefono.

### Msg benvenuto

Viene visualizzata dopo l'accensione al posto di un'animazione.

### Caratt. Grossi

Selezione tra due dimensioni di caratteri visualizzabili sul display.

### Illuminazione

Impostare un'illuminazione più chiara o più scura del display.

### Contrasto

Impostare il contrasto del display.

## Melodie



→  → Melodie

→ Scegliere la funzione.

Impostate i segnali acustici del telefono secondo le vostre preferenze.

## Impostazioni

Attivare/disattivare lo squillo oppure ridurre la suoneria a una breve segnalazione acustica (beep).

## Vibrazione

Per evitare che i segnali acustici disturbino, è possibile attivare la vibrazione del telefono. La vibrazione può essere attivata anche in aggiunta alla suoneria. Questa funzione è disattivata durante la ricarica della batteria e se il telefono è collegato agli accessori (esclusa la cuffia).

## Volume

Il volume può essere impostato separatamente per i seguenti tipi di chiamata/funzioni.

### Ulteriori informazioni

Accertarsi di aver risposto alla chiamata, prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!

## Assegnare la suoneria

Viene riprodotta una melodia già assegnata oppure viene visualizzata lista delle possibili melodie per la scelta.

## Chiamata

 →  → Chiamata  
→ Scegliere la funzione.

### Nascondi ID



Se attivato, sul display dell'interlocutore non viene visualizzato il vostro numero di telefono (dipende dagli Operatori di Rete).

### Avviso di Ch.



Se siete registrati a questo servizio, potete verificare se è attivo e attivarlo/disattivarlo.


### Inoltro


Impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere inoltrate alla mailbox o ad altri numeri telefonici.


#### Impostazione della deviazione di chiamata (esempio):

##### NonDisponibile



 Scegliere **NonDisponibile**. (Sono contemplate le condizioni **Non raggiung.**, **Senza risposta**, **Occupato**, vedere qui di seguito.

 Confermare e scegliere **Imposta** quindi inserire il numero di telefono al quale inoltrare la chiamata.

 Confermare.  
L'impostazione viene confermata dalla rete.

### Ogni chiamata



Vengono deviate tutte le chiamate.



Visualizzazione nella riga superiore del display in stand-by.

Altri tipi di deviazione di chiamata:

**Non raggiung.**, **Senza risposta**, **Occupato**, **Ricezione fax**, **Ricezione dati**

### Filtro chiamate

Vengono segnalate solo le telefonate con un numero telefonico presente nella Rubrica/Rubrica indirizzi o assegnato a un gruppo. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.

### Ogni tasto risp

Alle chiamate in arrivo è possibile rispondere premendo un tasto qualsiasi.

(eccetto ).

### Beep ogni min.

Durante la conversazione da voi impostata sentite (solo voi) ogni minuto un segnale acustico per il controllo della durata della chiamata.

## Telefono



→ Telefono

→ Scegliere la funzione.

### Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti.

### Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso.

### Spegnimento automatico

Il telefono si spegne giornalmente all'orario preimpostato.

### ID telefono

Viene visualizzato il numero apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.

Inserimento alternativo in stand-by:

**\* # 0 6 #**

**Altro**

Visualizzazione di ulteriori informazioni inerenti l'apparecchio.

### Test dispos.

Dopo l'ultima pagina di informazioni viene offerto un diagnosi nonché dei test sequenziali. Scegliendo von **Test sequenza** vengono effettuati tutti i test in sequenza.

#### Versione software

Visualizzazione in stand-by:

**\* # 0 6 #**, quindi premere **Altro**.

### Assist. mem.

L'assistente di memoria interviene in caso di insufficiente spazio di memoria sul telefono.

### Memoria

#### Formattare

(Codice telefono protetto)

La memoria del telefono viene formattata e **tutti** i dati memorizzati vengono cancellati, anche per es. le suonerie, immagini, giochi, ecc. La formattazione può durare alcuni minuti.


#### Deframment.

Ottimizzazione della memoria mediante cancellazione dei file temporanei non più necessari.

### Reset totale

Il telefono viene resettato alle impostazioni standard (di fabbrica). La scheda SIM e le impostazioni di rete non vengono intaccate.

Inserimento alternativo in stand-by:

**\* # 9 9 9 9 #** 

## Orologio



→  → Orologio

→ Scegliere la funzione.

### Ora/data

**Cambia**

Digitare prima la data,  
quindi l'ora.

### Fusi orari

**Planisfero:** rappresentazione dei fusi  
orari mondiali.



Scegliere il fuso orario.

**Lista delle città:** Lista delle città nel  
mondo.



Scegliere una città nel  
fuso orario desiderato.

### Formato data

Selezionare il formato di  
visualizzazione della data.

### Formato ora

24 ore oppure scegliere 12 ore.

### Anno buddista

Passaggio al calendario buddista.

### Visualizza ora

Attivare/disattivare la visualizzazione  
dell'ora.

## Fuso autom.



L'impostazione dell'ora avviene  
automaticamente attraverso la  
rete GSM.

## Scambio dati



→  → Scambio dati

→ Scegliere la funzione.

## GPRS



(General Packet Radio Service)

Il GPRS è un sistema di trasmissione  
dati ad alta velocità. Per i simboli sul  
display vedere a pag. 6.

## Info GPRS

Visualizzare informazioni sul  
collegamento.

## IrDA

Il vostro telefono dispone di un'inter-  
faccia a infrarossi. La distanza tra i  
due apparecchi non deve essere su-  
periore a 30 cm. Le porte a infrarossi  
dei due apparecchi devono essere  
rivolte il più possibile l'una verso  
l'altra. Per i simboli sul display  
vedere a pag. 6.

## Connessioni

Impostazione base e attivazione dei profili di connessione per le applicazioni MMS, WAP. La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete. informatevi presso l'Operatore di Rete oppure in Internet al sito [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare) alla voce "FAQ".

## Profilo HTTP

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete. informatevi presso l'Operatore di Rete oppure in Internet al sito [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare) alla voce "FAQ".

## Autenticazione

Attivare o disattivare la connessione codificata (solo connessioni CSD) per connessione a internet.

## Sicurezza



Sicurezza

→ Scegliere la funzione.

## Blocco autom.

La tastiera viene automaticamente bloccata quando, in stand-by, non è stato attivato alcun tasto per un minuto. Questa funzione protegge dalle conseguenze di un'inavvertita pressione dei tasti del telefono. Siete comunque raggiungibili ed è anche possibile effettuare la chiamata d'emergenza.

### Ulteriori informazioni

Bloccare/sbloccare in stand-by.  
Per ambedue le operazioni:



**Premuto a lungo.**

## Ch. diretta

È possibile chiamare **un** solo numero di telefono. Il codice telefonico (da 4 a 8 cifre) deve essere definito da voi e immesso alla prima richiesta.



Per spegnere **premere a lungo** quindi inserire il codice telefono.

## Solo



Le chiamate possibili vengono limitate ai numeri protetti della Rubrica su SIM.

## No altre SIM



Il funzionamento del telefono con una scheda SIM **diversa** da quella con cui la funzione è stata attivata viene impedito.

## Codici

Vedere descrizione a pag. 15:  
**Controllo PIN, Cambia PIN, Cambia PIN2, Cambia cod.tel**

## Blocchi rete



Il blocco della rete limita l'uso della scheda SIM.

### Ch. in Uscita

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione delle chiamate d'emergenza.

### Usc. Internaz. (Internazionali in uscita)

Sono possibili solo chiamate nazionali.

### No Int. OK Naz.(internazionale escluso il proprio paese)

Non sono consentite chiamate internazionali, solo chiamate verso il paese di appartenenza.

### Ch. Ricevute

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo.

## in Roaming

Al di fuori della propria rete nazionale non si ricevono più chiamate.

### Richiedi stato


Richiesta dello stato per i blocchi di rete.

### Cancella tutto

Disattivare tutti i blocchi.

## Selezione rete



→  → Selezione rete  
→ Scegliere la funzione.

## Linea



Devono essere registrati **due numeri telefonici indipendenti**.

## Info rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.

## Seleziona rete

Viene riavviata la ricerca della rete.

## Selez. autom.

Se la funzione è attivata, viene scelta la rete successiva dalla lista degli "Operatori di Rete preferiti".

## Reti preferite

Inserire l'Operatore di Rete al quale ci si desidera collegare quando si abbandona la propria rete.



## Selezione rete



Scegliere tra GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

## Ricerca veloce

Il collegamento alla rete avviene in modo più veloce.

## Gruppo utenti



A seconda dell'Operatore di Rete, questo servizio rende possibile la costituzione di gruppi. Questi hanno poi, per es., un accesso a informazioni (interne) dell'azienda oppure per essi valgono particolari tariffe. Per i dettagli contattare l'Operatore di Rete.

## Accessori



→ Accessori

→ Scegliere la funzione.

## Car kit

Solo con il kit viva voce auto originale Siemens (vedere Accessori).

Il profilo viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto.

**Risp. autom.**

(Impostazione alla consegna: spento)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. Possibilità di ascolto non autorizzato da parte di terzi!

## Spegnimento automatico

(Impostazione alla consegna: 2 ore)

Il telefono viene alimentato dall'impianto elettrico dell'auto. Impostate l'intervallo tra lo spegnimento dell'accensione dell'auto e lo spegnimento automatico del telefono.

**Vivavoce auto**

Questo può eventualmente migliorare la qualità di riproduzione.

## Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia originale Siemens (vedere Accessori). Il profilo viene attivato automaticamente quando la cuffia viene innestata.

**Risp. autom.**

(Impostazione alla consegna: spento)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo (a meno che la suoneria non sia disattivata oppure sia impostata sul beep). Si consiglia l'utilizzo delle cuffie.

### Risposta automatica

Se non vi accorgete che il vostro telefono ha risposto a una chiamata, il chiamante potrebbe ascoltare le vostre conversazioni.


# Selezione rapida

## Tasti del display

Programmate ciascuno dei due tasti del display con un numero oppure una funzione.

### Modificare

Il tasto del display è programmato per es. con la funzione **Internet**. Per modificare (in stand-by):

**Internet** **Premere** brevemente, quindi **Cambia**.  
Scegliere la nuova programmazione dalla lista e confermare con .

### Applica

La programmazione con "Internet" è solamente a titolo dimostrativo.

**Internet** **Premuto** a lungo, l'applicazione viene avviata.


## Tasti di selezione rapida

Programmate ciascuno dei tasti da 2 a 9 con un numero di telefono oppure una funzione. Il tasto numerico 1 è riservato alla mailbox.

### Programmare



Premere il tasto numerico (per es. 3) **brevemente**, quindi premere **Imposta**.

Scegliere la nuova programmazione dalla lista e confermare con .

### Applica

Avviare la composizione di un numero di telefono salvato o un'applicazione salvata (per es. **Internet**).

In stand-by:



**Premuto** a lungo.

## Mio menu



Premere.

**MioMenu** Premere.

Create il vostro menu. La lista delle 10 voci è preimpostata, ma può essere modificata.

### Modificare il menu

È possibile sostituire ogni voce (1-10) con un'altra della lista di selezione.



Scegliere la voce.

**Cambia**

Si apre la lista delle funzioni per la selezione.



Scegliere la **nuova** voce dalla lista.



Confermare. La voce viene importata.

### Riprist. tutto

**resetta**

Scegliere. Dopo una richiesta di conferma vengono ripristinati i parametri predefiniti.

# Organiser



→ Scegliere la funzione.

## Calendario

Nel calendario si possono inserire gli appuntamenti. Ora e data devono essere impostati correttamente.

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione: visualizzazione mensile, settimanale, giornaliera.

Le diverse voci sono differenziate da una codifica a colori. Gli appuntamenti sono rappresentati come barra verticale a colori sulla riga orizzontale delle ore.

Navigazione:



Scorrere tra settimana/giorni/ore

## Impos. calend.

**Giorno inizio:**

Ora di inizio della giornata lavorativa.

**Inizio settimana:**

Giorno della settimana con cui, a sinistra, inizia la visualizzazione mensile e settimanale.

**Imp. fine sett.**

Impostare i giorni del fine settimana.

**Visual. compleanni:**

## Appuntamenti

Voci di appuntamenti vengono visualizzate in una lista in sequenza temporale.

### Aggiungere un nuovo appuntamento

<Nuova voce> Scegliere.

**Tipi:**



**Nota:** Inserire un testo descrittivo.



**Memo vocale:** Inserire un memo vocale.



**Chiama:** inserire il numero di telefono. Questo verrà visualizzato insieme all'avviso.



**Riunione:** Inserire un testo descrittivo.



**Vacanza:** Inserire la data di inizio e di fine.



**Compleanno:** Inserire il nome e la data.

A seconda del tipo, sono disponibili diversi campi di inserimento/selezione. È possibile limitare il numero dei campi, vedere **Standard** alla fine della lista.

### Ulteriori informazioni



Sveglia, avviso acustico impostato.



Sveglia, avviso acustico impostato.

L'avviso acustico viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento (eccetto in **Aeroplano**, pag. 40). Il telefono passa allo stand-by. La pressione di un tasto qualsiasi interrompe l'avviso.

## Attività

Un'attività viene visualizzata nell'Agenda del giorno selezionato come un appuntamento.

Contrariamente all'appuntamento, non deve contenere nessuna indicazione dell'ora. In questo caso l'attività viene visualizzata ogni giorno all'inizio della lista finché non viene contrassegnata come eseguita.

Gli inserimenti sono analoghi a quelli degli **Appuntamenti**, vedere lì.

## Appunti

Il software T9 (v. pag. 17) facilita la creazione di brevi appunti, come per es. liste della spesa. Proteggete gli appunti riservati con il codice del telefono.

## Prom. scaduti

Gli eventi con segnalazione acustica (**Appuntamenti**, **Attività**), ai quali non si è reagito, vengono elencati per la lettura.

## Registratore

Usare il registratore per la memorizzazione di brevi appunti vocali.

### Nuova registrazione

<Nuova voce> Scegliere.



Dopo un breve segnale di avviso, pronunciare il testo.



Pausa/registrazione, alternativamente.



Terminare la registrazione. La registrazione viene salvata con l'indicazione di ora e data. Rinomina con **Opzioni**.

### Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Riproduzione/pausa, alternativamente.



**Premere a lungo** avanzamento e ritorno veloce.

### Attenzione

Per l'utilizzo di questa funzione occorre osservare eventuali restrizioni legislative, soprattutto di carattere penale.

Informate dapprima l'interlocutore che intendete registrare la conversazione e trattate con riservatezza le conversazioni registrate.

L'utilizzo di questa funzione è consentito soltanto se il vostro interlocutore è d'accordo.

## Fusi orari

Vedere pag. 45.

# Altro

 →  → Scegliere la funzione.

## Walky Talky



Con questa applicazione è possibile collegarsi contemporaneamente con più interlocutori. Come per il Walkie Talkie tradizionale anche qui è possibile dialogare sempre solo con un interlocutore. Gli altri possono solo ascoltare, finché uno dei due interlocutori non cede il diritto di intervento. Notare che l'utilizzo di questa applicazione può comportare costi aggiuntivi. Per ulteriori informazioni contattare l'Operatore di Rete.

La selezione dell'interlocutore avviene attraverso il vostro indirizzo Walky Talky (WT-ID) oppure il vostro numero telefonico. È possibile invitare gruppi costituiti precedentemente (pag. 53) a una sessione.

Per fare ciò deve essere acceso **GPRS** (pag. 45) e deve essere attivato Walky Talky (v. pag. 54).

### Preparare una sessione

 →  → Walky Talky

<Nuova sess>

Selezionare

Vengono visualizzate le funzioni possibili nonché gli interlocutori già inseriti.

Esistono diverse possibilità per comporre gli interlocutori:

<Inserire da 

Cercare e copiare gli interlocutori nella Rubrica.

<Inser ID WT>

Inserire l'indirizzo WT di un interlocutore o di un gruppo.

<Inser da sess>

Selezionare gli interlocutori da una sessione precedente.

<Inser da grup>

Selezionare prima il gruppo e quindi l'interlocutore.

### Avviare una sessione



Avviare l'elaborazione.

### Diritto di intervento

Viene visualizzata la lista degli interlocutori. Viene evidenziato chi ha attualmente il diritto di intervento.



Richiedere il diritto di intervento. Dopo l'assegnazione si può parlare.



Restituire il diritto di intervento.

### Invitare altri interlocutori

Durante una sessione è possibile invitare altri interlocutori.

**Opzioni**

Aprire il menu, selezionare **Invitae** selezionare il/i nuovo/i interlocutore/i.

## Essi vengono invitati

L'invito viene visualizzato in una finestra.



Accettare l'invito.

## Uscire dalla sessione e terminarla

Solo se avete avviato voi stessi la sessione.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Chiudi sessione**

Scegliere. Uscite e terminate la sessione attuale.

## Lasciar proseguire la sessione sullo sfondo

La sessione attuale rimane attiva sullo sfondo. Una chiamata termina la sessione.

**Mettere il Walky Talky sullo sfondo**



Premere a lungo.

**Riutilizzare il Walky Talky**



→ Walky Talky

**Sessioni** Proseguire la sessione.

## Liste



→ Walky Talky → Liste

Selezione della lista della chiamate WT ricevute ed effettuate nonché possibilità di cancellare tutte le liste.

## Gruppi



→ Walky Talky → Gruppi

Vengono visualizzati solo i **propri** gruppi e questi possono essere elaborati.

<Nuova voce>

Creare e definire un nuovo gruppo.

<Lista respinti>

Lista di interlocutori con cui non si desidera effettuare nessuna sessione.

<Lista accettati>

Lista di interlocutori il cui invito viene accettato automaticamente.

**Avviare una sessione (dialogo in gruppo)**



Selezionare gruppo.



Avviare una sessione.

**Vedere le proprietà del gruppo**



Selezionare gruppo.



Vedere le proprietà del gruppo.

**Opzioni**

Aprire il menu per altre proprietà o per l'elaborazione.

## Presenza pers.



→ Walky Talky

→ Presenza → Presenza pers.

È possibile impostare le seguenti proprietà:

### Interruzione

Consentire, vietare l'interruzione.

**Umore** Rappresentare il proprio stato d'animo.

**Appunti** Testo notizia.

## Impostazioni



→ Walky Talky

→ Impostazioni

Alcune impostazioni devono essere effettuate dall'utente oppure possono essere trasmesse dall'Operatore di Rete. Ulteriori informazioni si trovano anche nella versione dettagliata delle istruzioni d'uso al sito

[www.siemens.com](http://www.siemens.com)




Scegliere la funzione, il campo e confermare.

### Walky Talky

Accendere/spengere il Walky Talky.

### Scaric. impost

Caricare le impostazioni del Server dell'Operatore di Rete.

 →  → Scegliere la funzione

## Servizi SIM (opzionale)

### Servizi SIM

Tramite la scheda SIM l'Operatore di Rete può offrire servizi speciali, come home-banking, informazioni di borsa, ecc.



Simbolo dei servizi SIM.

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

## Sveglia

L'avviso acustico viene riprodotto all'ora impostata, anche nel caso in cui il telefono sia spento.



Attivare/disattivare la funzione di sveglia.



Impostare l'ora della sveglia (hh:mm).



Impostare per singoli giorni.



Visualizzazione della selezione: ora e giorni della sveglia.



Selezionare i giorni in cui desiderate essere svegliati. **Premuto a lungo** seleziona o deseleziona tutti i giorni.



Confermare l'impostazione.

Con **Snooze** impostare una ripetizione dell'avviso acustico.

## Registratore

Utilizzare Registratore per registrare rumori o suoni da utilizzare come suoneria.

### Nuova registrazione

<Nuova voce>

Scegliere. Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.

#### Avvio da un'altra applicazione:

Compare il display di registrazione:



La registrazione inizia con un breve segnale acustico.



Pausa/registrazione, alternativamente.



Terminare la registrazione.

La registrazione viene salvata con indicazione di ora e data nella cartella **Sounds**. Rinomina con **Opzioni**.

**Incolla**

Copiare la registrazione nell'applicazione.

#### Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Riproduzione/pausa, alternativamente.



**Premere a lungo**, avanzamento e ritorno veloce.



## Calcolat.

La calcolatrice può essere utilizzata sia in versione base sia con funzioni ampliate (**Opzioni**).



Inserire la/e cifra/e.



Selezionare le funzioni.



Applicare la funzione.

## Convert. Unità

È possibile convertire fra loro diverse unità di misura.



Scegliere l'unità di misura/valuta di partenza, quindi inserire la quantità.



Scegliere l'unità di misura/valuta di arrivo. Il risultato viene visualizzato immediatamente.

Funzioni speciali dei tasti:



Inserire il punto decimale.



Cambiare segno.

## Valuta

Inserire al primo richiamo della funzione la valuta base.



Inserire la valuta (per es. Euro) e con **Salva** salvare l'inserimento.

Ora inserire il nome e il cambio delle valute da convertire.

## Cronometro

Possono essere rilevati e salvati due tempi parziali.



Start/Stop/Azzerare.

## Countdown

Sta trascorrendo un periodo di tempo impostato. Gli ultimi 3 secondi vengono scanditi da un segnale acustico. Al termine viene emesso un apposito segnale acustico.

## Sincronizzazione remota

Questa funzione vi consente di accedere a dati esterni (indirizzi, calendario, ecc.) anche se siete in viaggio e di sincronizzarli con i dati inseriti nel telefono.

## Sincronizza

**Sincro**

Chiamare il computer, avviare il processo di sincronizzazione.

**Succ.**

Scorrere le singole visualizzazioni.

## Impostazione sincron.

Sono disponibili 5 profili.

## File personali

Per organizzare i vostri file è disponibile una gestione file che funziona analogamente a quella di un PC.

Per diversi tipi di file sono state già create apposite cartelle. Per caricare per es. nuove immagini o suoni le seguenti cartelle contengono la funzione Download.



Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file in esse contenuti.

### Navigazione



Scegliere nelle liste file/cartelle.



Nell'anteprima, il cursore può essere spostato liberamente.



Aprire la cartella o il file con le opportune applicazioni.

### Opzioni

Accesso a diverse funzioni di gestione.

## Media Player

Guardando un'immagine o ascoltando una melodia, la corrispondente applicazione attiva la riproduzione.



Passare al file media successivo.



Accendere l'illuminazione del display.

## Immagini



Zoomare. Con i due tasti del display (+/-) si ingrandisce/riduce l'immagine. Spostare con il joystick la sezione sullo schermo.



Centrare l'immagine.



Passare al modo immagine completa e ritorno.



Per es., inviare via MMS.

## Melodie



Avviare o mettere in pausa la riproduzione, a seconda della situazione.



Attivare il mute.



Impostare il volume.



Terminare la riproduzione.

## Elaborazione immagine

### Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Modifica**.

# Servizio Clienti Siemens (Customer Care)

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

**www.siemens.it**  
(sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/munito da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00
Arabia Saudita .....	0 22 26 00 43
Argentina .....	0 80 08 88 98 78
Australia .....	13 00 66 53 66
Austria .....	05 17 07 50 04
Bahrain .....	40 42 34
Bangladesh.....	0 17 52 74 47
Belgio .....	0 78 15 22 21
Bolivia .....	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina.....	0 33 27 66 49

Brasile .....	0 80 07 07 12 48
Brunei .....	02 43 08 01
Bulgaria .....	02 73 94 88
Cambogia .....	12 80 05 00
Canada .....	1 88 87 77 02 11
Cina .....	0 21 38 98 47 77
Costa d'Avorio.....	05 02 02 59
Croazia .....	0 16 10 53 81
Danimarca .....	35 25 86 00
Dubai .....	0 43 96 64 33
Egitto.....	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti .....	0 43 66 03 86
Estonia .....	06 30 47 97
Filippine .....	0 27 57 11 18
Finlandia .....	09 22 94 37 00
Francia .....	01 56 38 42 00
Germania * .....	0 18 05 33 32 26
Giordania .....	0 64 39 86 42
Gran Bretagna .....	0 87 05 33 44 11
Grecia .....	80 11 11 11 16
Hong Kong .....	28 61 11 18
India .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia .....	0 21 46 82 60 81
Irlanda .....	18 50 77 72 77
Islanda .....	5 11 30 00
Italia .....	02 24 36 44 00
Kenia .....	2 72 37 17
Kuwait .....	2 45 41 78
Lettonia .....	7 50 11 18
Libano .....	01 44 30 43
Libia .....	02 13 50 28 82
Lituania .....	8 52 74 20 10
Lussemburgo .....	43 84 33 99
Macedonia .....	02 13 14 84
Malesia .....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta .....	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco .....	22 66 92 09
Mauritius .....	2 11 62 13
Messico .....	01 80 07 11 00 03
Nigeria .....	0 14 50 05 00
Norvegia .....	22 70 84 00
Nuova Zelanda.....	08 00 57 43 63
Olanda .....	0 90 03 33 31 00

\* 0,12 euro/minuto

---

Oman .....	79 10 12
Pakistan .....	02 15 66 22 00
Paraguay .....	8 00 10 20 04
Polonia .....	08 01 30 00 30
Portogallo .....	8 08 20 15 21
Qatar .....	04 32 20 10
Rep. Ceca .....	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca .....	02 59 68 22 66
Romania .....	02 12 04 60 00
Russia .....	8 80 02 00 10 10
Serbia .....	01 13 07 00 80
Singapore .....	62 27 11 18
Slovenia .....	0 14 74 63 36
Spagna .....	9 02 11 50 61
Sud Africa .....	08 60 10 11 57
Svezia .....	0 87 50 99 11
Svizzera .....	08 48 21 20 00
Tailandia .....	0 27 22 11 18
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Tunisia .....	71 86 19 02
Turchia .....	0 21 65 79 71 00
Ucraina .....	8 80 05 01 00 00
Ungheria .....	06 14 71 24 44
U.S.A. ....	1 88 87 77 02 11
Vietnam .....	84 89 20 24 64
Zimbabwe .....	04 36 94 24

# Dati apparecchio

## Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle richieste principali e alle altre importanti disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la Hotline Siemens [www.siemens.com/mobiledocs](http://www.siemens.com/mobiledocs)

**CE 0168**

## Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gamma di frequenze:	880 - 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.710 - 1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.850 - 1.990 MHz
Peso:	86 g
Dimensioni:	105 x 47 x 18 mm (75,6 ccm)
Batteria Li-Ion:	600 mAh
Temp. di esercizio:	-10 °C ... 55 °C
Scheda SIM:	3,0 volt

### Codice telefono

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM, sono importanti i seguenti dati.

N. della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la batteria):

.....

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

### In caso di smarrimento

In caso di smarrimento del telefono e/o della scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare l'uso indiscriminato dell'apparecchio.

## Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su un radiatore.

### Autonomia in conversazione: da 100 a 300 minuti

Azione effettuata	Tempo (min)	Riduzione dell'autonomia in stand-by di
Telefonare	1	30 - 90 minuti
Illuminazione *	1	40 minuti
Ricerca rete	1	5 - 10 minuti

\* Immissione voci, giochi, organiser, ecc.

# Cura e manutenzione

Il vostro telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta attenzione.

Se rispetterete i consigli riportati di seguito, potrete utilizzare con tranquillità il vostro telefono molto a lungo.

- Proteggete il vostro telefono dall'umidità! Nelle precipitazioni, nell'umidità e nei liquidi sono contenuti minerali che corrodono i circuiti elettronici. Nel caso il telefono dovesse bagnarsi, staccatelo immediatamente da una eventuale fonte di alimentazione, togliete la batteria e lasciatelo asciugare aperto a temperatura ambiente.
- Non utilizzate né conservate il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi. Le elevate temperature possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciate cadere il telefono, non esponetelo a colpi o urti e non scuotetelo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura di circuiti all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzate sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se uno di questi elementi non dovesse funzionare correttamente, portatelo al vostro rivenditore specializzato. che vi potrà essere di aiuto e, se necessario, provvederà a riparare l'apparecchio.

## Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo batterie originali Siemens.

## Dichiarazione di qualità del display

Dovuto alla tecnologia, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenete conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

# SAR

## INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE / GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO CELLULARE RISPETTA I VALORI LIMITE FISSATI DALLA UE (1999/519/CEE) PER LA PROTEZIONE DELLA SALUTE PUBBLICA DAGLI EFFETTI DEI CAMPI ELETTROMAGNETICI.

I valori limite rientrano in raccomandazioni generali riguardanti la protezione della popolazione. Le raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso regolari e approfondite valutazioni di studi scientifici\*. I valori limite comprendono un significativo margine di sicurezza che è stato concepito per proteggere tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Prima che gli apparecchi radiomobili vengano messi in circolazione, è necessario che venga confermato il rispetto delle normative europee e dei valori limite; solo allora è possibile apporre il marchio CE\*\*.

L'unità di misura per i valori limite raccomandati dal Consiglio Europeo per i cellulari è il "Grado di assorbimento specifico" (SAR). Questo valore limite di SAR, pari a 2,0 W/kg\*\*\*, soddisfa le direttive della Commissione Internazionale per Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti ICNIRP\*\*\*\* ed è stato ripreso nella Norma europea EN 50360 per gli apparecchi radiomobili. Il SAR dei cellulari viene determinato nel rispetto della Norma Europea EN 50361, che prevede la misurazione del valore massimo in tutte le bande di frequenza del cellulare mentre il cellulare trasmette al suo livello di potenza massimo. Il livello di SAR effettivo del telefono durante l'uso è normalmente inferiore al valore massimo, in quanto il cellulare lavora con

diversi livelli di potenza e utilizza solo la potenza minima necessaria per rimanere in rete. In generale vale: quanto più vicini ci si trova ad una stazione base, tanto inferiore sarà la potenza di trasmissione del proprio cellulare.

Il valore di SAR massimo per questo cellulare, misurato secondo quanto stabilito dalla Norma, è di

0,73 W/kg\*\*\*\*\*.

Il valore di SAR di questo telefono è disponibile anche in Internet, al sito

**www.siemens.com**

Sebbene il valore di SAR possa variare da un apparecchio all'altro e da posizione a posizione, tutti gli apparecchi Siemens soddisfano comunque le disposizioni di legge.

---

\* L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS, CH-1211 Geneva 27. Svizzera) dichiara che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso dei telefoni cellulari.

Ulteriori informazioni:

**www.who.int/peh-emf, www.mmfa.org, www.siemens.com**

\*\* Nell'Unione Europea, il marchio CE è una dimostrazione valida dell'osservanza delle disposizioni di legge quale requisito per il collocamento sul mercato e la libera circolazione delle merci nel mercato interno europeo.

\*\*\* calcolato come media su 10 g di tessuto corporeo.

\*\*\*\* International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection  
**www.icnirp.de**

\*\*\*\*\* valori di SAR possono variare a seconda delle direttive nazionali e delle bande di frequenza. Ulteriori informazioni sui SAR di diverse regioni si trovano al sito  
**www.siemens.com**

# Certificato di garanzia

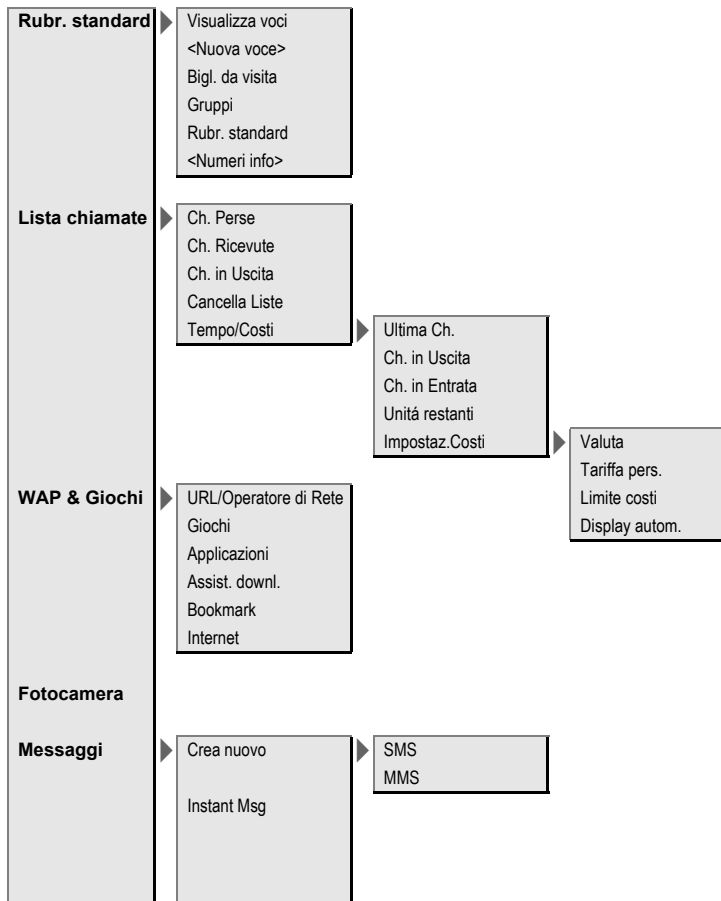
Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

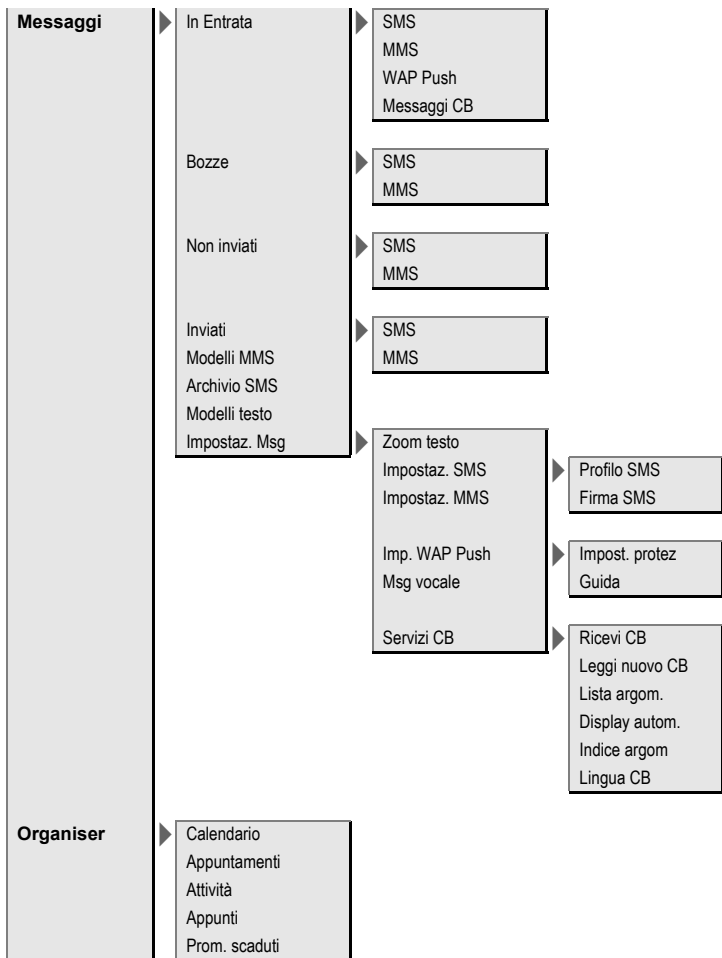
- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

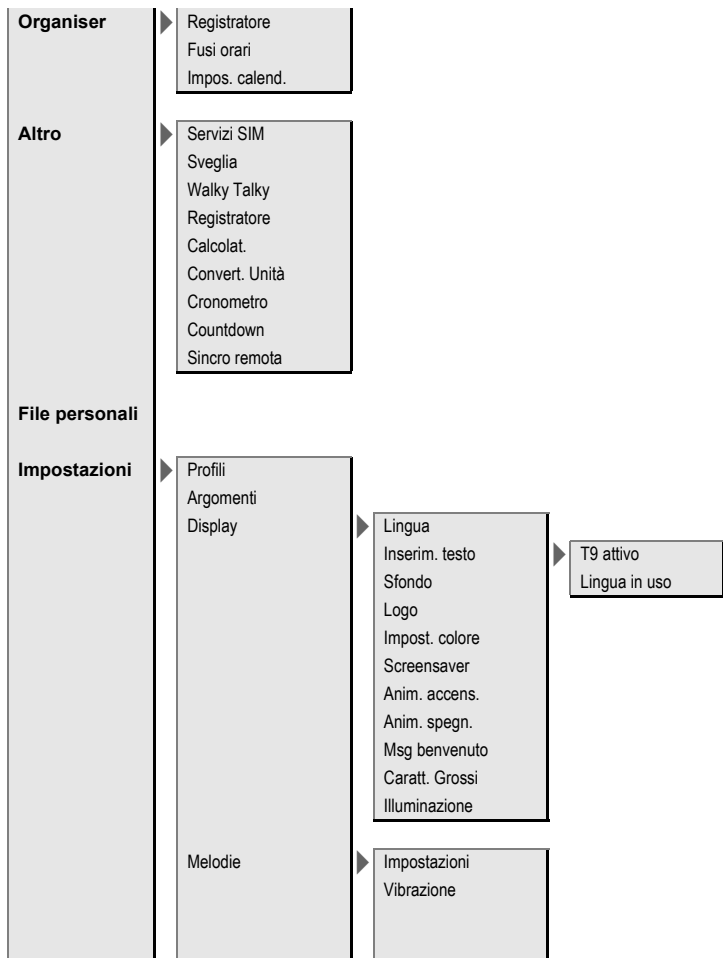
Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.

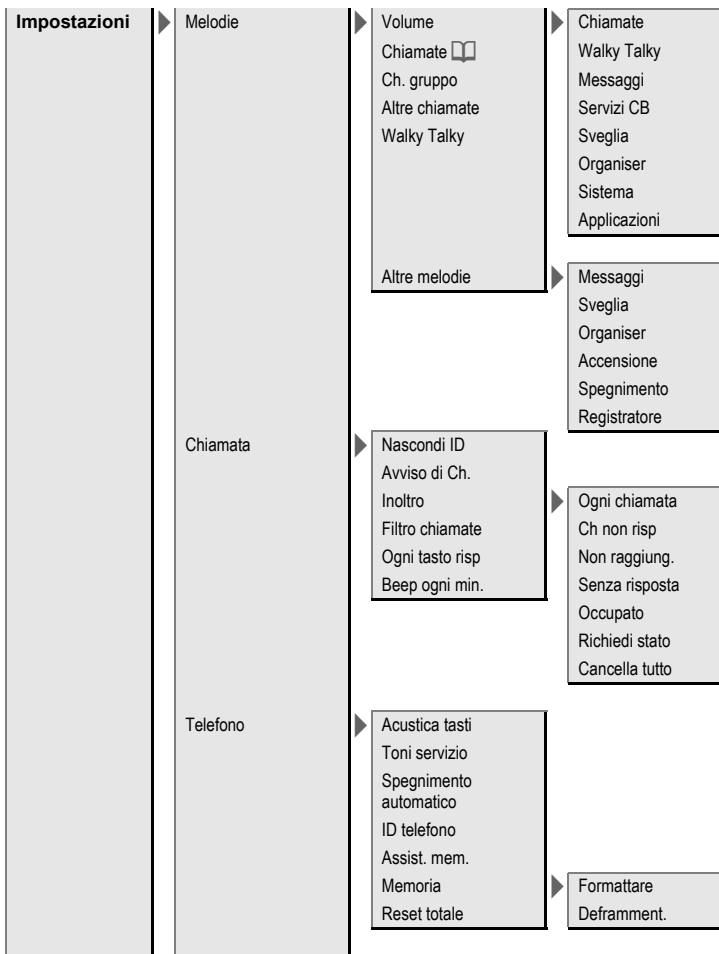


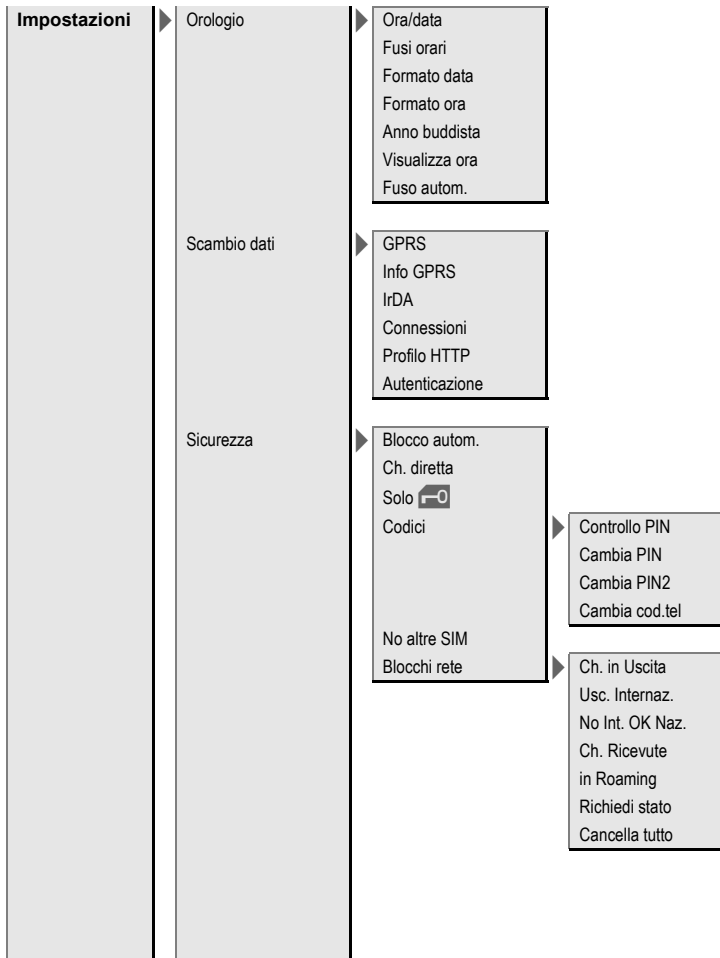
# Albero menu

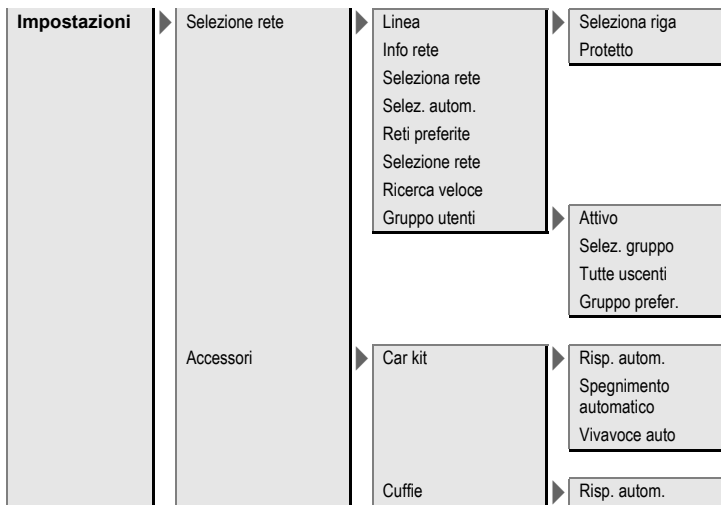












# Indice alfabetico

## A

Accensione (telefono) .....	11
Acustica tasti .....	44
Addebiti .....	26
Albero menu .....	64
Altre rubriche .....	25
Animazione all'accensione .....	42
Animazione allo spegnimento .....	42
Anno buddista .....	45
Appuntamenti .....	50
Appunti .....	51
Argomenti .....	41
Aspetto colore .....	41
Assistente memoria .....	44
Attività .....	51
Autonomia in stand-by .....	9
Avvertenze di sicurezza .....	2
Avviso .....	19
Avviso acustico (sveglia) .....	55
Avviso di chiamata .....	43

## B

Banda .....	48
Banda di frequenza .....	48
Batteria	
caricare .....	8
inserire .....	8
tempi di funzionamento .....	9, 60
Beep ogni min. ....	43
Biglietto da visita .....	21
Blocco della tastiera .....	46
Bookmark .....	38
Breve messaggio di testo (SMS) .....	30
Browser .....	37


## C

Calcolatrice .....	56
Calendario .....	50
Car Kit (impostazione) .....	48
Caratt. grossi .....	42
Caratteri speciali .....	17
Caricare	
dichiarazione di qualità .....	61
Certificato di garanzia .....	63
Chiamata	
addebiti .....	26
bloccata .....	47
conferenza .....	20
deviare .....	43
menu .....	20
mettere in attesa .....	20
rispondere/terminare .....	19
scambio (cambiare) .....	20
terminare .....	19
Chiamata alternata .....	20
Chiamata d'emergenza .....	11
Chiamate perse (lista delle chiamate) .....	26
Chiamate ricevute (lista chiamate) .....	26
Chiamate senza risposta .....	43
Codice telefono .....	15
Codici .....	15
Collegamento per scambio dati .....	45
Conferenza .....	20
Convertitore .....	56
Countdown .....	56
Cover CLIPit (TM) .....	8
Cover CLIPit™ .....	8
Cronometro .....	56
Cuffia (impostazione) .....	48
Cura del telefono .....	61

<b>D</b>		
Dati apparecchio .....	60	
Dati del telefono .....	60	
Dati tecnici.....	60	
Deviazione .....	43	
Deviazione della chiamata .....	43	
Display		
illuminazione.....	42	
lingua.....	41	
sfondo.....	41	
simboli .....	6	
DRM.....	12	
<b>E</b>		
Extra .....	52	
<b>F</b>		
Filtro .....	43	
Formato data .....	45	
Formattare		
(memoria telefono).....	44	
Foto.....	27	
Fotocamera.....	27	
Funzioni standard .....	14	
Fusi orari.....	11, 45	
<b>G</b>		
Giochi e applicazioni .....	39	
GPRS .....	45	
Gruppi .....	23	
Gruppo utenti .....	48	
<b>I</b>		
Immagini & Suoni (SMS).....	30	
Impostare ora/data .....	45	
Impostazioni .....	40	
Impostazioni di fabbrica .....	44	
Inbox Unificato.....	29	
Indicatori sul display.....	6	
Infrarosso.....	45	
Instant Msg.....	29	
Internet.....	37	
IrDA (Infrarosso).....	45	
<b>L</b>		
Limite (tempo/addebiti) .....	26	
Limite costi.....	26	
Lingua .....	41	
Lingua in uso (T9).....	17	
Liste chiamate .....	26	
Logo.....	41	
Logo Operatore .....	41	
Luogo di memorizzazione		
(Rubrica) .....	24	
<b>M</b>		
Mailbox .....	36	
Maiuscole e minuscole (T9).....	17	
Manutenzione del telefono .....	61	
Media Player.....	57	
Media-Pool .....	44, 57	
Menu		
controllo.....	13	
Il mio menu .....	49	
selezione rapida .....	13	
Messaggio		
CB.....	36	
liste .....	29	
MMS.....	32	
SMS .....	30, 31	
Messaggio vocale .....	36	
Messaggio vocale (CB) .....	36	
Mettere in attesa		
una chiamata.....	20	
MMS		
inviare .....	33	
ricevere .....	34	
scrivere.....	32	
Modo aeroplano .....	40	
Modo di selezione.....	14	
Modulo di testo .....	18	



<b>N</b>	
Nascondi ID.....	43
No altre SIM .....	47
Numeri di servizio Siemens.....	58
Numeri selezionati (lista delle chiamate) .....	26
Numero apparecchio (IMEI) .....	44
Numero identificativo del telefono. (IMEI) .....	44
Numero IMEI .....	44
Numero proprio (di telefono) .....	25
<b>O</b>	
Ogni chiamata (deviazione).....	43
Ogni tasto .....	43
Organiser .....	50
Orologio .....	45
<b>P</b>	
<b>PIN</b>	
controllo .....	15
inserire.....	11
modifica.....	15
PIN 2 .....	15
Prefissi internazionali .....	19
Prefisso .....	19
Processo di carica della batteria .....	9
Profili (telefono).....	40
Promemoria scaduti .....	51
PUK, PUK2.....	15
<b>R</b>	
Registratore .....	51, 55
<b>Rete</b>	
blocco .....	47
impostazioni.....	47
linea.....	47
Rete preferita .....	47
Ricerca veloce rete .....	48
Richiamata .....	19
Ripetizione autom. del numero.....	19
Ripetizione del numero .....	19
<b>Rubrica</b>	
altre rubriche .....	25
chiamare .....	24
numeri VIP .....	25
nuova voce .....	24
SIM protetta.....	25
<b>Rubrica indirizzi</b>	
chiamare una voce.....	23
gruppi.....	23
leggere una voce .....	23
nuova voce .....	22
<b>Rubrica standard.....</b>	21
<b>S</b>	
<b>Scheda SIM</b>	
eliminare il blocco.....	16
inserire .....	8
Screensaver .....	42
Segnale di ricezione .....	12
Segreteria telefonica (di rete).....	36
Selez. autom.....	47
Selezione con i tasti numerici .....	19
Selezione rapida .....	49
Sequenze di toni (DTMF).....	20
Servizi d'informazione (CB) .....	36
Servizi SIM (opzionali).....	55
Sfondo (Display) .....	41
Sicurezza .....	15
Sicurezza all'accensione .....	16
Simboli .....	6
Sincronizzazione.....	56
Sincronizzazione remota .....	56
Smarrimento del telefono, scheda SIM .....	60

SMS	
al gruppo.....	31
archivio.....	30
impostazioni.....	31
leggere.....	31
scrivere.....	30
Solo  .....	47
SOS.....	11
Spegnimento telefono	
automatico.....	44
manuale.....	11
Stand-by.....	13
Suoneria.....	42
Sveglia.....	55
<b>T</b>	
T9	
inserimento testo.....	17
parole disponibili.....	18
Tariffa/unità.....	26
Tasti di selezione rapida.....	49
Telefonare.....	19
Tempi di funzionamento	
(batteria).....	9, 60
Tempo di conversazione	
(batteria).....	60
Tempo/addeb.....	26
Toni di avviso.....	44
Toni di servizio.....	44
Toni DTMF (Sequenze di toni).....	20
Trasmissione del numero.....	43
Tutte entranti. (Blocco rete).....	47
<b>V</b>	
Valuta.....	56
Vibrazione.....	42
Visualizzazione automatica	
orologio.....	45
tempo/addeb.....	26
Viva voce.....	19
Volume	
impostare il volume.....	19
profili.....	40
suoneria.....	42
<b>W</b>	
Walky Talky.....	52
WAP & Giochi.....	37
WAP-Push.....	29